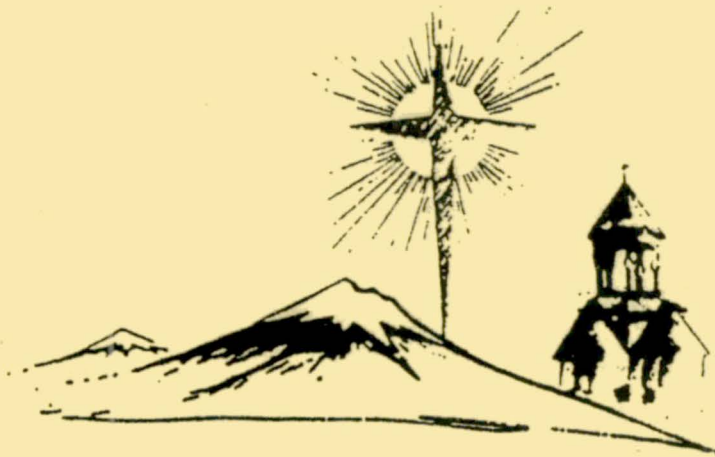


244D



ՏԱՐԵԿԱՆ ՇՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

**ANNUAL PARISH ASSEMBLY**  
**SUNDAY, FEBRUARY 11, 1990**

ANNUAL REPORT

**1989**

**St. Mary's Armenian Apostolic Church**

4125 FESSENDEN STREET, N. W.  
WASHINGTON, D. C. 20016

# St. Mary's Armenian Apostolic Church

4125 FESSENDEN STREET, N. W.  
WASHINGTON, D. C. 20016

REV. VERTANES KALAYJIAN, PASTOR  
TELEPHONE: (202) 363-1923

ՅՈՒՆՈՒԱՐ 19, 1990

Հ Ր Ա Խ Է Ր Ա Ն Դ Ա Մ Ա Կ Ա Ն Ժ Ո Ղ Ո Վ Ի

Սիրելի ծխականներ,



Այսու կը հրաւիրենք ձեզ մասնակցելու Տարեկան ծխական Անդամական Ժողովի որ տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, Փետր.11,1990, Կէսօրին ժամը 12 -ին:

Հարցերը նկատի պիտի առնուին ներփակեալ օրակարգի համաձայն: Նոր հարցեր եւ առաջարկներ պէտք է ժողովէն առաջ եւ գրաւոր կերպով յանձնուին ծխական Խորհուրդի Ատենապետ Տիկ. Լուսի Մուրատին:

Փետր.11 -ին, Ս.Պատարագը պիտի սկսի ժամը 10 -ին եւ պիտի աւարտի 11:30ին: Թեթեւ ճաշ եւ հիւրասիրութիւն տեղի պիտի ունենայ: Չեր հեռաձայն ընելը անհրաժեշտ է որպէսզի աւելորդ կերակուր չպատրաստուի:

Ժողովին եւ որոշումներուն մասնակցիլը մեր պարտականութիւնն է: Եկեղեցւոյ գործը մեր գործն է: Եթէ ոչ մենք հապա ո՞վ, եւ եթէ ոչ Փետր. 11 -ին հապա ե՞րբ մեր ձայնը եւ կարծիքները լսելի պիտի ընենք:

Ուրեմն համեցէք ծրագրել ներկայ ըլլալու Փետր. 11 -ի ժողովին:

Հոգեւոր Հովիւ եւ ծխական Խորհուրդ

Invitation to the Parish Assembly

January 19, 1990

Dear Parishioners:

You are invited to attend the Annual Parish Assembly to be held in the sanctuary on Sunday, February 11, 1990 beginning at 12 Noon.

We shall consider the items set forth in the Agenda which is enclosed. Other items of business or proposals must be submitted to the Parish Council Chairman, Mrs. Lucy Murad, in writing prior to the meeting.

Church services will begin at 10:00 A.M. on February 11 and terminate at approximately 11:30 A.M.

A combination of light luncheon and refreshments will be served and the meeting will begin at 12 Noon.

We will be grateful if you call the church office at 363-1923 for reservations so that we may not end up with unnecessary leftovers. Would you, please?

It is a privilege to be part of the decision making process. This is your church; if you do not, who will? And, if not on February 11, when?

So, we look forward to seeing you on February 11, 1990.

Pastor and Parish Council

S A M P L E B A L L O T

PRELIMINARY NOMINATIONS FROM THE NOMINATING COMMITTEE

PARISH ASSEMBLY CHAIRMAN (elect 1)

Dr. Charles Kumkumian

PARISH ASSEMBLY SECRETARY (elect 1)

Mrs. Valentine Stahl

Mrs. Arpie Tate

\* PARISH COUNCIL (elect 5)

Mr. Levon Andonian

Dr. Socrates Boyajian

Mr. Stephen Evereklian

Mr. Robert George, Jr.

Mr. Varoujan Varoujanian

NOMINATING COMMITTEE (elect 3)

Mr. Abraham Bodurian

Mrs. Lucy Murad

Dr. Hratch Semerjian

Miss Mary Vartabedian

\* The fifth in line of plurality  
will serve one year to complete  
the term of a resigned Member  
of Parish Council

AUDITING COMMITTEE (elect 3)

Mr. Nishan Dulgerian

Mr. Jerry Hekimian

Mr. Raffi Karahisar

PRESENTED BY THE 1989 NOMINATING COMMITTEE

Mr. Carl Bazarian, Chairman

Mr. Robert George

Mr. Stephen Mermer

Note: Nominations from the floor can be made. Please secure the prior consent  
of the nominee.

Table of Contents \*

The Agenda - English and Armenian -----	Page 2, 3
By-Laws Amendment -----	4
Minutes of 1989 Assembly -----	5
Pastor's Report (Eng.) -----	12
"    "    (Arm.) -----	17
Parish Council Report (Eng.) -----	21
"    "    "    (Arm.) -----	23
Diocesan Delegates' Report (Eng.) -----	25
"    "    "    (Arm.) -----	27
Women's Guild Report (Eng.) -----	28
Shnorhali Financial Report -----	29
Women's Guild Report (Arm.) -----	30
Sunday School Report (Eng.) -----	31
"    "    Financial Report (Eng.) -----	33
"    "    "    "    (Arm.) -----	34
Armenian School Report (Eng. & Arm.) -----	35
Church Choir Report -----	36
St. Mary's Balian Library Report -----	37
Building Fund Report -----	38
Bookstore Report -----	38
Earthquake Committee Report -----	39
Auditing Committee Report (Eng.) -----	40
Building Fund Financial Report -----	41
Women's Guild Financial Report -----	42
Bazaar Financial Report -----	43
ACYOA SRs. Financial Report -----	44
ACYOA JRs.    "    "    -----	45
Armenian School Financial Report -----	46

\* For technical reasons we could not number the pages. The above numbers you must count to find the page indicated. This is Page #1.

ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻ

ST. MARY'S ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

4125 FESSENDEN ST., N.W.

WASHINGTON, D.C. 20016

ՏԱՐԵԿԱՆ ԾԻԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

ANNUAL PARISH ASSEMBLY

Տ Ա Ր Ե Կ Ա Ն Ծ Ի Ա Կ Ա Ն Ա Ն Դ Ա Մ Ա Կ Ա Ն Ժ Ո Ղ Ո Վ

Օ Ր Ա Կ Ա Ր Գ

Փ Ե Տ Ր Ո Ւ Ա Ր 11, 1990

- 1. Բացման եւ շնորհակալություն
- 2. Անդամներու ստուգում
- 3. Դիւանի ընտրութիւն
- 4. 1989 -ի ժողովի Ատենադրութեան վաւերացում
- 5. Ընտրողական Յանձնախումբի Տեղեկագիր
- 6. Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր

- ա. շնորհակալություն
- բ. ժխական խորհուրդէն
- գ. թեմական Պատգամաւորներէն

- 7. Ը Ն Տ Ր Ո Ւ Թ Ի Ն Ն - ժխական խորհուրդի, Ընտրողական եւ Հաշուներնիչ Յանձնախումբերու
- 8. Հաշուետուութիւն ժխական խորհուրդի եւ 1990 -ի Պիւտճէ
- 9. Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր - շար.

- դ. Շինութեան ֆոնտի Յանձնախումբէն
- ե. Տիկնանց Միութենէն
- զ. Կիրակնօրեայ եւ Հայ Դպրոցներէն
- է. Դպրաց Դասէն
- ը. Կրտսեր եւ Աւագ երիտասարդաց Միութիւններէն եւ երիտասարդաց-Յանձնախումբէն
- թ. Արարատ Աւազներու Խումբ եւ ``Իմ Հարազատ`` Յանձնախումբ
- ժ. Գրավաճառատուն-Մատենադարան-Շնորհալի
- ժա. Հայ Եկեղեցւոյ Հիմնադրամի ժխական Յանձնախումբէն
- ժբ. Երկրաշարժի Հանգանակութեան Յանձնախումբ

- 10. Հաշուներնիչ Յանձնախումբի Տեղեկագիր
- 11. Ընտրութեանց Արդիւնքներու ծանուցում
- 12. Հին Հարցեր
- 13. Նոր Հարցեր եւ Առաջարկներ
- 14. Փակման Աղօթք եւ Արցակում:

ST. MARY'S ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

4125 FESSENDEN ST., N.W.

WASHINGTON, D. C. 20016

ANNUAL PARISH ASSEMBLY

Sunday, February 11, 1990

Agenda for Annual Parish Assembly

1. Opening and Memorial Prayer
2. Roll Call
3. Election of Assembly Tivan
4. Minutes of 1989 Assembly
5. Nominating Committee Report
6. Reports:
  - a. Pastor
  - b. Parish Council
  - c. Diocesan Delegates
7. Election of Parish Council, Auditing and Nominating Committee members
8. Treasurer's Report and Proposed Budget - 1990
9. Reports (continued)
  - d. Building Fund Committee
  - e. Women's Guild
  - f. Church School - Armenian School
  - g. Choir
  - h. ACYOA Srs. and Jrs. and Youth Committee
  - i. Ararat Avak Society and "My Kinsmen" Program
  - j. Bookstore - Library - Shnorhali
  - k. Armenian Church Endowment Fund Parish Committee
  - i. Earthquake Committee Report
10. Auditing Committee Report
11. Announcement of Election Result
12. Old Business
13. New Business - Proposals and Amendments
14. Benediction - Adjournment

DIOCESAN BY-LAW AMENDMENT PROPOSED BY DEAN V. SHAHINIAN, ESQ.

In devotion to God and the early traditions of our Church, the Diocesan Delegates should be permitted to elect as Primate the most worthy candidate from among the clergy. We propose to amend the By-Laws to reinstate the Armenian tradition to permit all clergy to be elected as Primate. This amendment has many benefits:

\* Reinstates the early Armenian Church practice, where married clergy served as Primates, and is consistent with Armenian Church canons. For example, St. Gregory the Illuminator, our first Catholicos, was married. His son Vertanes, who was also married, became a Catholicos, as did his son Hoosik. St. Gregory of Narek, the famous mystic, was the son of a bishop. Revered Patriarch Malachia Ormanian states that "Formerly the bishops were recruited from among the archpriests" and that prohibiting married priests from becoming bishops "is altogether unsupported by canonical weight or old-established authority." He concluded that "there is nothing, therefore, to prevent the present custom, prevalent though it be, from being superceded by the usages of the [early] Church, and access to high ecclesiastical dignities being thrown open to the married clergy." Patriarch Ormanian recommended this, "Such a course would be highly beneficial to the nation, for the married clergy would escape from a position of inferiority which is in no way justified." (Ormanian, The Church of Armenia, pp. 125-126, 1955 ed.)

\* Faithful to the early Christian Church, in which married men served as bishops. For example, the apostle Paul directed that "a bishop must be above reproach, the husband of one wife, temperate, sensible, dignified, hospitable, an apt teacher, no drunkard, not violent but gentle, not quarrelsome, and no lover of money. He must manage his own household well, keeping his children submissive and respectful." (RSV, I Tim. 3:2-4)

\* Provides the Diocese with a larger pool of talent from which to select the Primate, enabling the best person from all available clergy to be elected;

\* Provides our married priests with a new potential for job advancement, a significant incentive;

\* Recognizes the extensive education of kahanas and eliminates unwarranted discrimination against married priests;

\* Preserves the tradition of educated primates and the right of unmarried clergymen to be elected;

Proposal St. Mary's Armenian Church proposes to amend By-Law #79, or its successor at the time of adoption, by deleting the word "high-ranking" and inserting the word "Kahanas" to read:

"All clergymen (Kahanas, Vartabeds and Bishops) who recognize and accept the supreme authority of His Holiness the Catholicos -- Patriarch of All Armenians and of the Supreme Spiritual Council may be candidates for the office of the Primate of the Diocese."



PROPOSAL No. 1

TITLE: YOUTH MINISTRY DEPARTMENT AND BUDGETARY ALLOCATION

PROBLEM: Parish members within the Diocese acknowledge serious problems exist regarding youth retention within our church. These problems include: diminished religious and social activities, a general decline of attendance and a lack of interest in church sponsored functions.

Serious efforts regarding youth programs in other religious organizations have had positive effects. Youth programs were strengthened with a modest financial investment resulting in increased overall youth and adult attendance and expansion of several church facilities to satisfy the growing needs of larger congregations. Similarly, with heightened spiritual awareness, the threat of estrangement for this vital element in these other churches was greatly reduced.

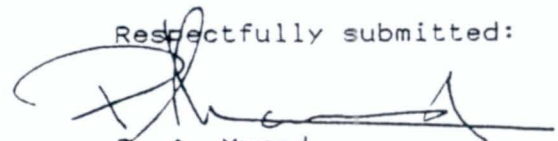
PROPOSAL: The Armenian Church in America is no longer an immigrant church where growth depends strictly upon the influx of Armenians from overseas; its own constituency can develop only through attracting youth, young adults and adults within the community. A renewed need for a serious commitment is required within the Diocese to resolve this issue regarding the lack of interest of future generations by creating programs designed to attract young people within each parish into the greater church's extended family. Furthermore, there is a need to create programs designed to counteract the negative aspects of life developed through peer pressure, drugs or other social problems that presently face our youth.

It is proposed that these programs include a spectrum of balanced religious, cultural, historical, social and athletic activities which will compliment existing church sponsored youth activities. These proposed programs would be structured in the context of an internal mission and college youth outreach activity for the following age groups: 13-18; 18-25, and above.

FUNDING APPROACH: To generate funds to support this youth ministry endeavor, it is suggested that the modest cost of these programs be funded at a level of no less than 1.0 percent of each Parish Annual Budget. These funds will be designated the Youth Ministry Department Funds (YMDF) and will be included in the annual dues paid to the Diocese.

The YMDF payments will be an addition to the Diocesan Youth Department Budget. In the event that the YMDF are not used by the Youth Department for the above cited purpose for a given fiscal year, the YMDF shall be placed in the Armenian Church Endowment Fund (ACEF) for the future support of the department. Once YMDF are placed in the ACEF, only income is to be used for Youth Department purposes and would be added to on-going Diocesan Youth Department budgets. If these funds are not used in any given year, the funds shall automatically revert to the ACEF.

Respectfully submitted:



P. A. Murad  
Chairman  
Youth Advisor Committee



Proposal No. 2

Amendment to Article 72 - proposed by Col. George Juskalian, member of the Board of Directors

Each member of the Diocesan Board of Trustees shall serve as many years as there are members of the Board and shall be limited to one term in office. Each year the term of office of one member shall terminate and his successor shall be elected from among three candidates whose names shall be submitted to the Diocesan Assembly by the remaining members of the Board and nominations may be made from the floor by majority vote. At the first election the term of office of each trustee shall be determined by the Diocesan Assembly.

RATIONALE:

As now constituted, the Board of Trustees is almost self-perpetuating, largely denying other equally deserving church members the opportunity of being accorded the honor of election to the Board.

The present term of ten years is more than twice as long as any other Diocesan level elective office and would appear to be a long enough time for a Board member to make his or her maximum contribution to the Board's deliberations and actions.

Proposal No. 3

Mr. Arut Koseian recommends that the Parish invest in commercial real estate in order to provide a regular stream of income as well as capital appreciation for the benefit and security of the church in the future.

He proposes that the Parish authorize the Parish Council to pledge up to 25% of the church assets to obtain financing for the purchase of commercial real estate, such as a strip shopping center, upon the recommendation of the Real Estate Committee and the voted approval of the Parish Council.

## Proposal No. 4

The following companies were called concerning the various types of chair-lifts, elevators, etc., that are being marketed:

1. Elevator Technologies - 568-5200 - not interested.
2. Westinghouse Elevator Co. 369-2200 - they recommended "Barber-Curran."
3. Barber-Curran Elevator Co. 468-0470 - spoke to Mike - they had no literature but gave me a "ball-park" figure on costs of: elevators - 17-20K/construction - 9-11K for 3' x 4' (36" x 48") (15' rise).
4. Inelinator Co. of America - Thompson Roberts - 568-9610 - sent literature.
5. Otis Elevator Co. - 289-7760 - no chair lifts, sent literature.
6. Bedco Mobility (Cheney) - 585-0700 - spoke to Thomas O'Neill. Sent literature plus explaining that chairlifts are illegal in D.C. A variance is needed from the Inspector's Office, 614 H St., N.W., 727-7506 - contacts are Vincent Ford or Ramondo Lawrence.

Fr. Kalayjian and Richard Janigian met on Thursday, January 25th, and discussed the various possibilities and reviewed all the literature. We set up a presentation with Mr. Kevin Jeffords (Manager of Bedco) at the church on Tuesday, January 31st. Mrs. Murad and Fr. Kalayjian were not able to attend. Mr. Jeffords and Richard Janigian met at the church and checked out all the possibilities and decided the "Handi-Lift" was best suited for the church. Two areas were finalized for consideration. First, from the walk-in closet to the foyer on the church level. Second choice was from the piano corner of the Cultural Hall into a closet in a classroom on the church level.

The "ball-park" figure for constructing a fire-rated shaft is about 10K. Inside measurements of the shaft are: 50"W x 59". The size of the platform is 32" x 54". The cost of the Handi-Lift will be about 15K.

If there is a friend or member of the St. Mary's family who owns or has close contacts with a construction company who would donate the cost to build the proposed fire-rated shaft we need, then we have reached more than half of our goal.

The Janigian Family will donate 5K towards the building of this Lift for our handicapped friends and members of St. Mary's Church.

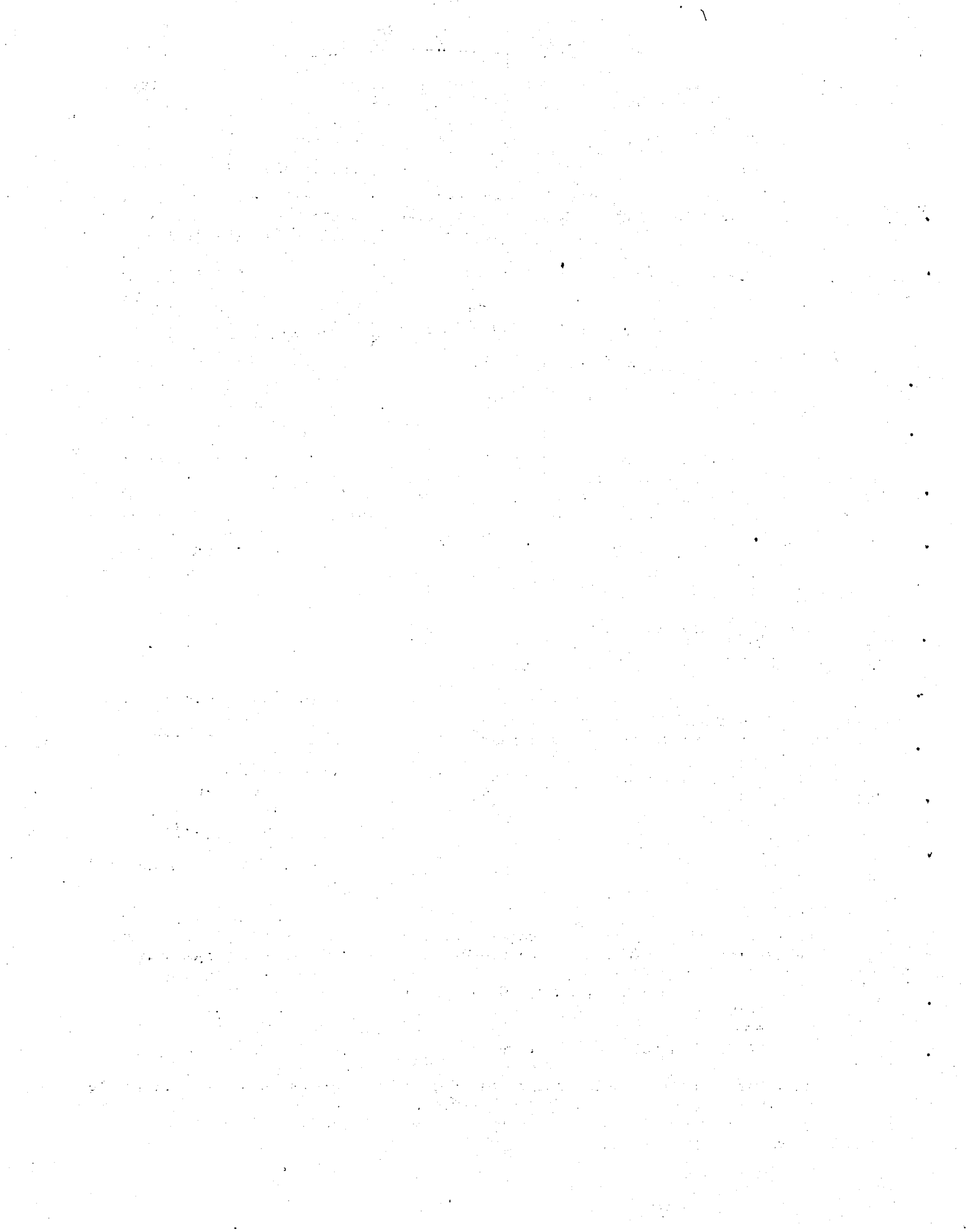
Respectfully submitted,

Richard Janigian  
for the Janigian Family

P.S.: Our suggestion concerning the raising of the additional funds is to encourage the participation of other concerned parishioners in the following categories:

1. Benefactors, for \$5,000+ contribution
2. Sponsors, " \$1,000+ "
3. Donors, " \$ 500+ "

Other parishioners should be encouraged to contribute as Boosters with smaller amounts.



St. Mary's Armenian Apostolic Church  
Washington, D.C.  
Minutes of the Parish Assembly  
Sunday, January 29, 1989

The Annual Parish Assembly of St. Mary's Armenian Apostolic Church of Washington, D.C. was called to order at 12:40 p.m. in the Sanctuary by Lucy Murad, Chairperson, Parish Council. Fr. Vertanes Kalayjian offered a special prayer in memory of Sarkis George Semerjian, Guroz Azderian, Deacon Arshavir Hovannessian and Thomas Koulakjian. The opening prayer was then said in unison. This was followed by a roll call of voting members. 55 voting members were present out of 168 voting members, constituting a quorum. Dean Shahinian for the Nominating Committee conducted the election of the Tivan. Nominations were taken from the floor for offices of Chairman and Secretary of the Assembly. With a secret ballot, the following were elected: Chairman: Dr. Edward Onanian (31), Paul Murad (22), Dr. Charles Kumkumian (1); Secretary: Elizabeth Kayaian (44), Raffi Karahisar (1).

Dr. Onanian expressed thanks for the honor and privilege of serving the assembly and proceeded with the agenda. He designated Dean Shahinian as Parliamentarian.

The agenda was accepted.

Minutes of the 1988 Assembly: 1988 minutes were approved as presented.

Minutes of the 1988 Special Assembly March 6, 1988: George Derderian, offered the following substitute language in absentia for paragraph two "Mr. George Derderian presented slides of drawings prepared three years ago and are the result of four to five years of effort. The sanctuary renovation effort has been in existence for eight years". There being no objections to this change, it was approved. Mr. Derderian also proposed the inclusion of the following statement... "the motion which was approved included a deadline for completion of the work. That deadline was June, 1988". This was not approved.

Nominating Committee Report: Dean Shaninian outlined the duties of the following positions: Parish Council, Diocesan Delegate, Nominating Committee, Auditing Committee. The full list of nominees for the election is attached. Mrs. Murad remarked that at the last Parish Council meeting, it was decided that the Alternate Diocesan Delegate would be the representative to the Diocesan Committee on the 75th Anniversary of the Genocide. Nominations for office were closed after the following actions: nominations from the floor for Arut Koseian and Arto Hovhannessian for positions on the Parish Council; the withdrawal by Armen Garabedian and Edward Onanian from the slate for Diocesan Delegate and

the withdrawal of Karen Oates from the slate for Auditing Committee.

Pastor's Report: Der Hayr expressed his gratitude to the congregation for the productive year. He is proud and gratified that this community came through for special projects, especially the Earthquake and that donations are still coming in, and, that even though we were not organized to handle it, the hard work done by many parishioners is evident. He stressed the mutual dependence we have on each other and on the Church. We have had a successful year with the dedicated members of the Parish Council under the leadership of Lucy Murad. She has accomplished a lot of unfinished business such as the Library, and the computer. We had a successful Bazaar and Rug Sale. Cultural and religious activities were all in order. There is room to do more and hopefully next year we will continue in the same tradition. We had both excitement and tragedy this past year, that is, Karabagh and the Earthquake. It will be an historic occasion when the two Catholicos are present together in New York when Vehapar Masken I will celebrate the Badarak and deliver the sermon and Vehapar Karekin II from Antelias will deliver a special message. For our purposes, there are a few outstanding issues that will hopefully be clarified during Vehapar's visit. One that is receiving much attention with universal appeal is the post-quake orphan situation. We will hopefully have clarified how to become benefactors or guardians of these children.

The Parish's ad-hoc committee for the Earthquake will be augmented and given a permanent status for a year so that they will carry on and coordinate out activities with the PC. There will be a report later from Vaughn Savian on the financial contributions to this point.

The written report was accepted as presented.

Parish Council: Presented by Lucy Murad, Chairperson, Parish Council. This was a financially successful year ending with the budget \$9,000.00 in the black. She thanked all PC members and volunteers on special projects, especially Shnorhali with new editors Mark Krikorian and Grace Shahinian, Dr. Socrates Boyajian for computer expertise, Bazaar and Rug Sale volunteers. The report was accepted as presented.

Diocesan Delegate: Presented by Dr. Onanian. The written report was accepted as presented. Der Hayr requested Dr. Onanian to amplify on the effort for unity. Dr. Onanian reported that the Diocesan Unity Committee met with members of the Prelacy Executive Council in late October and on December 10, 1988. The next meeting is scheduled for February 4, 1989.

Earthquake Relief Treasurer's Report: Vaughn Sayian reported

on finances for the Armenian Diocese Earthquake Fund. Through last week deposits totalled \$289,289.09. Transferred to the Diocese on January 6, 9, and 26, 1989, was a total of \$285,000.00. Expenses were as follows: printing-\$936.00, Washington Post ad-\$100.00, postage-\$826.00, misc. expenses-\$58.00. The balance is \$2368.00. Interest accrued-\$115.00. Approximately 100 checks are still undeposited with approximate value of \$8,000.00. Gross receipts are approximately \$300,000.00. Most of the donations have been from non-Armenians. Almost 3000 checks have been processed.

Mr. Sayian thanked his wife Jean, and Dr. Socrates Boyajian for their assistance. Out of this vast reservoir of donations, there has been only one bounced check for \$11.50. The largest donations were from a couple in Laurel, Maryland for \$10,000.00 and a man in Virginia for \$5,500.00. Letters of confirmation/appreciation went to all donors who had an address on their check or envelope.

A question arose as to how the money will be distributed in Yerevan. Dr. Onanias reported that no money will leave the Diocese until we get instructions from Vehapar Vasken and then only with the consent of the Diocesan Council.

Building Fund Committee: The written report was accepted as presented.

Treasurer's Report and Proposed Budget for 1989: Arthur Omartian, Treasurer, Parish Council, presented the report.

The memorandum of understanding between the Parish Council of St. Mary's Armenian Apostolic Church of Washington, D.C. and Reverend Vertanes Kalayjian was approved as presented.

The treasurer reviewed the proposed budget which was approved as presented. Approved along with the budget was the following proposal by the Parish Council calling for the transfer of \$10,000.00 to the Armenian Church Endowment Fund.

Proposal 1. With the intention of bequeathing the fruits of past and present efforts to the benefit of future generations in our church, we propose that an Endowment Fund be established at the Diocese for St. Mary's Armenian Church, to be initiated by the budgeted allocation of \$10,000 operational surplus from the calendar year 1988. The Fund principal will be carefully preserved and grown by means of voluntary contributions, optional allocations from operational surpluses determined by the Parish Council, and optional retention of earnings as determined yearly by the Parish Council.

There were six charitable fund outlays in 1988 totalling \$1,410.00.

Dr. Onanian invited Col. Victor Arzoomanian to report on contributions to the ACEF. Col. Arzoomanian thanked Der Hayr for his support and words of wisdom since he began his service as Executive Director of the ACEF, which now has close to 500 donors with about \$8 million in assets. He thanked Col. George Juskalian and Mrs. Mary Perkins for their collaboration as Parish Coordinators. He mentioned several parishioners as well as Der Hayr and Yeretzgin who have contributed funds for the benefit of St. Mary's.

The Treasurer's report was accepted.

In response to a question, Der Hayr amplified his report on his activities as the Visting Pastor of Atlanta, Georgia.

#### Organizational Reports

Women's Guild: Yeretzgin Kalayjian presented a summary of the report. She announced that St. Mary's Women's Guild was the first runner-up in a national contest sponsored by the Women's Guild Central Committee to see which group had performed best in devising new activities. The first prize went to the WG of the Holy Martyrs Armenian Church, Bayside, New York which is a very large church. She expressed her pride and thanks to all members. The written report was accepted as presented.

Sunday School: The written report was accepted as presented.

Choir: Presented by Karen Omartian. The group has plans for a special vocal and musical recital on April 23, 1989 to commemorate Martyr's Day. The written report was accepted as presented.

ACYO Jr-Sr: No representatives were present.

Shnorhali: Presented by Grace Shahinian. She thanked all of the contributing editors, Der Hayr, Lucy Murad, donors for expenses, advertisers and others for their kind words of encouragement for the new Shnorhali. The paper has raised about \$1,200.00 for the Church. Der Hayr appealed to the congregation to add \$25.00 each to their annual pledge for the maintenance of the excellent quality of the Church publication.

Avak Society: Ann Kavookian presented a summary. \$200.00 was donated to the Church. Steering Committee members: Margaret Garabedian, Roseann Alexander, Ogda O'Gulian, Vergin Sahakian, Elizabeth Kevorkian, and Alice Kumkumian arrange montly social-cultural activities and luncheons for senior citizens. The report was accepted.

My Kinsmen Program: This program, initiated by the Diocese, calls on local parishioners to provide temporary housing and assistance to newcomers to the community, especially students. The report by Mary Vartabedian in a recent Shnorhali is current.



Bookstore: The written report was accepted as presented.

St. Mary's Armenian Church Balian Library: Presented by Buffy Kayaian. The Library continues to grow. She emphasized her willingness to meet the people's needs for Library services at any time. She strongly encouraged more use of the

collection by the congregation, as much of what is available here is not available anywhere else. The written report was accepted as presented with one correction. The collection of Armenian patents is complete prior to 1920.

Armenian School: presented by J. Hekimian. The report was accepted.

Armenian Church Endowment Fund: Mary Perkins reported. No further questions.

Old Business: none.

New Business: Lucy Murad presented an explanation of the following proposal offered by the PC:

Proposal 2. Whereas certain parishioners advocated the purchase of recently available property adjoining the church grounds and, the advocacy being favorably received by the Parish Council, were requested to demonstrate their enthusiasm and advance their cause by preparing answers to a set of relevant questions; and, whereas the catastrophic earthquake of 1988 deterred the resolve of those good parishioners and inhibited fulfillment of their best intentions, we propose that a 3-member standing committee for the exploration, analysis and recommendation of real estate and other investment opportunities for St. Mary's Parish be appointed by this Assembly for a period of one year.

Much discussion ensued about the language of the proposal and about the use of the house should it be purchased. It was moved and approved to delete the phrase "and other investment" on line eight in the original proposal and to have the PC appoint members of a Real Estate Committee for a one-year period. The proposal was accepted as amended.

George Derderian presented in absentia the following proposal for a long range internal and external master plan for sanctuary renovation:

Proposal 3. Resolved that a long-range master plan be prepared for the internal and external renovation of the church sanctuary. Such a plan shall include:

Internal renovation that is whole in design and concept and assures Armenian architectural design features for the alter and sanctuary.

External design that carries an Armenian church typology and is compatible with the existing church structure complex.

Access for the handicapped and elderly.

Improved access for funerals.

The plan shall be developed by a Sanctuary Renovation Committee selected by the Parish Council. The Sanctuary Renovation Committee shall study and evaluate all prior designs and approaches through review of drawings and dialogue with those responsible for the development of prior designs before proceeding with the development of architectural designs and long-range plans.

Funding for this project shall be limited to \$2,000, which is the prior limit set by the Parish Assembly; and may be expanded by no more than \$2,000 additional sum by the consent of the Parish Council.

A discussion ensued about non-notification of members of an earlier committee of its informal dissolution. Another discussion took place re the word "prior" in the third line of paragraph two of the proposal and an amendment was offered and accepted to delete the word. The proposal was then accepted as amended, without the word "prior" in the third line.

Auditing Committee: The committee went through the books of the various Church organizations and found them mostly correct and in order. Dr. H. Semerjian offered observations about the state of the financial books of the ACYO Juniors. The suggestion was to keep close supervision over the ACYO Jr.'s accounts. Thanks went to Arthur Dmartian for doing a marvelous job keeping track of all the many accounts and for doing generally a terrific job. Dr. Onanian asked the Auditing Committee to see that the ACYO Jr. books are in conformity with other groups. Mrs. Murad suggested, and Dr. Semerjian volunteered to be the responsible adult to monitor the ACYO Jr. accounts.

The report was accepted as presented.

Election Results: By the Assembly's action today, the Parish Council will be appointing members to serve on the following committees: Real Estate Committee, Sanctuary Renovation Committee and an Earthquake Relief Committee.

Results of the election are as follows: Elected were:

Parish Council: Raffi Sahakyan (42), Arut Koseian (41), Onnik Janjigian (40), Arto Hovhannessian (38) and Dr. Edward Bodurian (36)-alternate.

Diocesan Delegate: Dean Shahinian, Esq. (38), Dr. Hratch Semerjian (19), Dr. Ohannes Sahakian (18)-alternate.

Nominating Committee: Carl Bazarian (30), Robert George, Jr. (29), Shake Babashanian (28), Stepan Mermer (28)-alternate.

Auditing Committee: Raffi Karahisar (48), Mary Perkins (46), Levon Andonian (33), Raymond Babigan (20)-alternate.

Der Hayr responded to a question by Paul Murad re request to have appreciation dinner for local fire and rescue teams. The original plan was to have a joint appreciation with the Armenian Assembly, AGBU, and Soorp Khatch and that Armen Garabedian was coordinating. Soorp Khatch did theirs alone. The ad hoc committee felt it would be too close to have another one. We may have the opportunity for some sort of presentation if Vehapar Vasken comes to Washington to climax all the other events.

Dean Shahinian expressed to Der Hayr collective thanks and respect of the congregation for his untiring and consistent guidance, leadership, and enthusiasm during these unprecedented and tragic times in our history.

Der Hayr expressed appreciation to Dr. Sahakian and Dr. Onanian for their services as Diocesan Delegates in representing our Parish honorably. He congratulated the newly elected Parish Council members and new committee members. He expressed thanks to the outgoing Parish Council members, reluctantly, saying "I want people to be repeat offenders and come back."

The meeting was adjourned at 3:56 pm.

Respectfully submitted,

Dr. Edward Onanian  
Chairman

Fr. Vertanes Kalayjian  
Pastor-President

Elizabeth A. Kayaian  
Secretary

## PASTOR'S REPORT - 1989

At the conclusion of the year 1989 I completed the thirteenth year of my service as the Pastor of St. Mary's Parish. The following is a summary of my activities of the past year as your Parish Priest, which I humbly offer to God and to you.

### A. Sacraments and Services

	<u>1986</u>	<u>1987</u>	<u>1988</u>	<u>1989</u>
Baptisms	20	14	16	9
Weddings	10	12	14	18
Funerals	10	5	8	8
Engagements	3	4	3	4
Confirmations	1	3	-	-

### B. Special Services & Pastoral Activities

In addition to the regular Sunday worship, special services were held:

1. Georgetown University's Interfaith Service dedicated to the Holocaust and Genocide.
2. Baltimore Community: This is the eleventh year we have been conducting Christmas Services with our own choir participating. I continue to be in touch with the community and administer to their spiritual and social welfare.  
It should be noted that our parishioners in Baltimore continued to coordinate the local response to the relief efforts for the victims of the earthquake in Armenia.
3. Atlanta, Ga. Mission Church: In my capacity as the Visiting Pastor I kept close contact with the Council and the community.
4. Counseling and Social Services: \* The areas covered were hospitals (25), nursing homes (8), personal and family counselling (30), Job placement (5) housing (2), immigration and naturalization (4), Armenian heritage research guidance (2), personal recommendations (10), scholarship applications (2), court appearances and translations (4), mediation and/or marriage counselling (14), lectures (2), social services (12), etc.

\*Note: The numbers of occasions shown is approximate.

### C. Office Activities

1. Church Office: During the year we had the services of Mr. James Salisbury. The office hours were 9:00 A.M.-1:00 P.M. The afternoons and most evenings I personally use to carry on my responsibilities.
2. Publications: The parish newsletter, Shnorhali, and full-size special issues were published twelve times, totaling 375 pages (8.5 x 7) of information concerning our parish activities. Special thanks and gratitude I extend to Mrs. Grace Shahinian and Mr. Mark Krikorian, the Co-Editors of the Shnorhali. In addition, numerous fliers, letters and reminders were mailed for direct and effective communication with the parishioners. Often we had to follow up with extensive phone calls.

D. 4. The Pontiffs' Visit to the Nation's Capital (Cont'd)

e. Visit to Andrews Air Force Base: At 2:00 P.M. the Pontiffs and the Ambassador were given police escort to go to meet the children who were victims of the earthquake and had just arrived from Armenia for medical treatment at hospitals in the United States. First Lady Barbara Bush was there personally to greet the children. The Pontiffs offered their prayers and blessings and were transported to National Airport to return to New York.

5. Primate's Visits: On several occasions His Eminence visited the Nation's Capital to attend White House, Diplomatic, State Dept., Ecumenical and other meetings. I escorted him on these occasions and offered my assistance.

6. Earthquake Activities and Artzakh:

a. The activities continued in coordinating our response to help our brothers and sisters in Armenia. We had follow-up meetings, documentary video presentation, media contacts, and interviews. On the anniversary of the earthquake we had the Primate and a delegation from Armenia present while we had a special memorial service on December 7, 1989.

b. Through the efforts of Hon. Dickran Hovsepian, the area City, County and State officials issued Proclamations to draw the attention of their respective constituents to the earthquake. A special recognition ceremony was held at the Maryland Governor's office where Hon. Donald Shaefer gave special thanks to the area churches and organizations for their efforts on behalf of the earthquake victims.

c. The area hospitals received a number of our brothers and sisters for treatment and rehabilitation. Our church volunteers did a great job in organizing and extending a helping hand financially, and offering translations.

d. The crisis concerning Artzakh also kept us concerned and involved in many ways.

7. Visitors to the Washington Area: Scholars, officials, tourists, etc. frequently visit this area, and almost all required my personal attention and considerable time and expense.

E. Organizational: I carried on a direct effort to solicit ideas and suggestions through private and group consultations on a variety of subjects.

1. Parish Council: As the Pastor-President, I presided over and participated in the deliberations of the Parish Council at the regular and special meetings. Special thanks to all of the Parish Council members and the Chairman, Mrs. Lucy Murad, who with concern and dedication conducted their duties.

C. 2. Publications (Cont'd)

Our general mailing list is over 1200 and the Shnorhali was mailed to 800 addresses.

D. Diocesan and Other Activities

1. St. Vartan Camp: For the third year I served as the Camp Supervisor for a two-week session. I attended several meetings in Philadelphia and New York for planning and preparation.
2. Camp Nubar: For the past several years I have been asked to remain as an advisor to the Camp Committee. This year I helped the camp during the counsellor orientation and conducted religious services for the camp.
3. Annual Diocesan Assembly: In May I attended the Diocesan Clergy Conference and Annual Assembly held in Elberon, N. J. Please read the details in the Diocesan Delegate's report.
4. The Pontiffs' Visit to the Nation's Capital: February 8 and 9 were historic days for the Armenian Church and especially for the Washington Armenian community. His Holiness Vasken I, accompanied by His Holiness Karekin II came to Washington to meet with **President George Bush** at the White House.
  - a. Diplomatic Reception - Banquet on Wednesday, February 8: Invited were more than fifty Ambassadors of those countries which had responded so generously after the earthquake with their humanitarian relief efforts. Close to thirty of them responded. Present also were the volunteers of the Washington area rescue teams. Addressing close to 400 guests were Hon. Robert Dole, Hon. Tony Coelho, Hon. Carl Levin, and the Dean of the Diplomatic Corps in Washington, Count Wilhelm Wachmeister, Ambassador of Sweden. Mr. Carl Bazarian was the Master of Ceremonies, and I had the honor of welcoming the Pontiffs on behalf of the community and acted as translator for His Holiness Vasken I. The two outstanding individuals who helped make the evening a great success were Mrs. Jean Sayian and Mr. Carl Bazarian. In their messages the two Pontiffs thanked the whole world for their help.
  - b. Visit to the White House: On Thursday, February 8, the Pontiffs were received by the President. Mr. Edward Alexander was the translator.
  - c. Prayer on the Hill: Both Pontiffs were received by Hon. Tony Coelho and the Chaplain of the House. Both Pontiffs were received in the chambers (an exception in protocol which was made through my efforts). His Holiness Vasken I offered the prayer and a brief reception followed. The House leadership and other congressmen joined to greet the guests.
  - d. Reception at the Soviet Embassy: The Vehapars and the clergy were received for luncheon by the Soviet Ambassador A. Dubinin and his charming wife Mrs. Liana who is Armenian.

E. Organizational: (Cont'd)

2. Auxilliary Organizations: I continued to work closely with the church organizations and presided over their regular and special meetings except when they were held on Sunday after church services. Women's Guild, Choir, Church School, Armenian School, ACYOA Jr. and Sr. groups, Ararat Avak Society, continued to function. My special thanks to all the Executive Committees and their respective Chairmen, Principals, teachers and advisors for their diligence and dedication.

F. Educational, Charitable and Cultural Activities:

1. Our youth continued to benefit from the educational experience provided by the St. Nersess Summer Study Conference. Four of our youth participated. Funds to encourage the participation of our youth were available from Hovanness and Marie Simonian Fund, Valentine Bostonian Stahl Fund and the Fr. V. Kalayjian Fund, administered by the Armenian Church Endowment Fund.

2. Lenten Evening Services, Lectures and Meditations by guest speakers and parishioners were offered not only for worship but also for an opportunity to learn and mature in our christian heritage. The Friday Night Lenten talks were offered along with a traditional light lenten supper.

3. Young Adults' Sunday: Along with the first Sunday of the month being Sunday School-Communion Sunday, the third Sunday was observed as the Young Adults' Sunday. Through the ACYOA Srs. parishes have started to follow the pattern which we hope will be adopted nationally. To complement these Sunday programs a series of lectures were organized by Dean Shahinian under the title of "Armenian Life." We welcome the stimulating addition and hope that it will continue in the months to come.

4. The Charitable Fund: The fund continued to be an avenue through which parishioners made contributions to help those in need of assistance. The Sunday and Armenian School students also regularly bring non-perishable food for the homeless of the metropolitan area.

5. Bookstore: We thank Mr. Gary Avedikian who continues to maintain an exemplary bookstore which not only provides cultural, historic and religious literature for those who wish to build their home libraries but also generates revenues for the church. Our gratitude to Gary who, with secretarial help from Queenie keeps managing it.

6. St. Mary's Balian Library: Our thanks to Mrs. Elizabeth Kayaian Garabedian who continued her task with dedication in keeping the library open, available and accessible to those who need it.

7. We gratefully acknowledge that our still anonymous benefactor has again sent us \$1,000 for the Building Fund. This year the envelope again included an additional \$1,000 for the earthquake relief fund. May God bless and reward him/her/them manifold in health and happiness.



F. Educational, Charitable and Cultural Activities: (Cont'd)

8. The Cultural Committee of the Women's Guild truly deserves commendation for the cultural/educational activities which have enriched our community life. The Choir and its Executive Committee should also be thanked for their active participation in the cultural events of the of the community under the leadership of Dr. Socrates Boyajian. Please read the Women's Guild and Choir reports for details.

9. Both Vartanantz and April 24th Memorial Day were observed with appropriate programs and participation of the church school students. For April 24 we had an art exhibit and a Voice Recital by Maro Partamian and, on Sunday the St. Nersess Seminarians presented an impressive program. Madagh was served.

10. Maratog: It was a special treat for our community when the ethnic song and dance ensemble from Armenia made a stop here and gave an informal performance on October 30, 1989.

11. Symposium: It was indeed a cultural and educational extravaganza when on December 2, 1989 we had a group of scholars and artists with us. During the day-long program lectures, discussions, song and dance and fellowship were enjoyed by all. We thank the Central Executive Committee of the ACYOA Srs., represented by Laurie Onanian and Douglas Tashjian, Miss S. Der Stepanian from ALLARC and our own ACYOA Sr. members for the huge success.

G. Miscellaneous:

1. Altar Care and Mas: The list of the ladies helping to give the altar area the necessary care has grown longer. I welcome and thank the following new members: Mrs. Asanet Hacikoglu, Mrs. Sona Bakirci, Mrs. Gulbahar Tufeckgian, and Mrs. Maryam Mermer. Those who continued to help were: Mrs. Roseann Alexander, Mrs. Ogie O'Gulian, Miss Alice Manigian, Miss Ann Kavookian, Mrs. Makrouhi Garabedian, Mrs. Sally Moomjian, Mrs. Arousiag Kumkumian and Mrs. Azniv Tashjian. On the Mas Committee: Mrs. Voski Akdemir, Mrs. Anna Bolek, Mrs. Sake Dilanian, Mrs. Noorhan Kaya, and Mrs. Maryam Tufeckjian.


2. Telephone Directory: I have previously acknowledged the services of those who were instrumental in getting the directory published. It was indeed a job well done. I must thank Mr. Haig Pakhchanian for his generosity in making the high quality printing possible at no cost to the church. Thanks also are extended to Mrs. Valerie Parseghian for her generous and patient help throughout the project.

H. Acknowledgments: The names of the parishioners to whom I feel particularly indebted both as a person and as the Pastor are too numerous to list.

I am indebted to all the Executive members of the church organizations who, one and all, helped to make 1989 a rewarding year.

As the new year begins, along with some of the visible accomplishments, for which we are proud and thankful to our Lord and grateful to all participating parishioners, we face new challenges. With God's blessing and your cooperation we hope to meet those new challenges during the months ahead.

Prayerfully,

  
Fr. Vertanes Kalayjian

ՀՈՎԻՒՆՆԱԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ - 1990

1989-ի վերջաւորութեան լրացած կ'ըլլայ, հովուական աշխատանքիս 13-րդ տարին: Այս տեղեկագիրը անցնող տարուան գործունէութեանս ամփոփումն է գոր կը ներկայացնեմ Տիրոջ եւ ձեզի:

Ա. ԽՈՐՀՐԴԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

	1986	1987	1988	1989
ա. Մկրտութիւն	20	14	16	9
բ. Պսակ - Ամուսնութիւն	10	12	14	18
գ. Թաղում	10	5	8	8
դ. Նշանտուր	3	4	4	4
ե. Դրոշմ - Կնուներ	1	3	-	-

Բ. ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

Ս. Պատարագի կանոնաւոր մատակարարումէն զատ տեղի ունեցան նաեւ մասնաւոր արարողութիւններ եւ պաշտամունք:

1. Ճորճթաուն Համալսարանի մէջ Ցեղասպանութեան նուիրուած միջկրօնական արարողութիւն:
2. ՊՈԼԹՄՈՐԻ ԳԱՂՈՒԹ. Տասն եւ մեկերորդ տարին է որ Ս. ծննդեան Տօնի առթիւ Ս. Պատարագ մատուցինք մասնակցութեամբ եկեղեցւոյս Դպրաց Դասին: Անձնապէս միշտ կապ կը պահեմ եւ տրամադրելի եմ իրենց հոգեւոր եւ այլ ընկերային ծառայութեանց: Պէտք է յիշել որ Պոլիմորի մեր ձխականները շարունակեցին իրենց աշխատանքը երկրաշարժէն աղէտեալներուն օգնելու գործը համակարգելու մէջ:
3. ԱԹԼԱՆԹԱՅԻ ԳԱՂՈՒԹ. Իբրեւ այցելու հովիւ, մօտէն կապ կը պահեմ եկեղեցւոյ Խորհուրդին եւ համայնքին հետ:
4. ԽՈՐՀՐԴԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆ. Այս մարզին մէջ կ'իյնան հիւանդանոցներու-25-, հանգստեան տուններու-8-այցելութիւն, խրատ եւ խորհրդատուութիւն՝ անձնական եւ ընտանեկան-30-, գործի-5-, բնակարանի-2-, զաղթի եւ քաղաքացիութեան-4-հարցերու կապակցութեամբ: Անձնական-10-եւ կրթաթոշակի-2-յանձնարարութիւններ, դատարանի մէջ թարգմանութիւն-4-եւ վկայութիւն, ընտանեկան հարցերու միջնորդութիւն -14-եւ դասախօսութիւն-2-: Հովուական այցելութիւններու եւ տնօրհանէքի կողքին վերոիշեալ հարցերով զբաղեցայ քաղում առիթներով: Յիշուած թիւերը մօտաւոր թիւեր են:
5. ԳՐԱՍՆՆԵԱԿԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔ. Գրասենեակի ժամերն էին 9-1 որուն ընթացքին մասնակի ժամերով քարտուղար մը ունեցանք: Կէսօրէ ետքի ժամերը եւ երեկոյները եւս օգտագործեցի աշխատանքներու համար: ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ. ՇՆՈՐՀԱԼԻՆ եւ նոյն չափով պրակներ տպուեցան եւ ցրուեցան 12 անգամ եւ 375 էջերէ աւելի պարունակութեամբ: Մասնաւոր նրախտագիտութեամբ կը յիշեմ Տիկ. Կրէյս Շահինեանը եւ Պրն. Մարք Գրիգորեանը որոնք գործակցաբար խմբագրեցին եւ հրատարակեցին ՇՆՈՐՀԱԼԻՆ: Ասոնցմէ զատ քաղմաթիւ թողուցիկներ եւ նամակներ ղրկուեցան ուղղակի կապ հաստատելու համար ձխականներու հետ: Մեր հրատարակութիւնները կը ղրկուին աւելի քան 1200 հասցէի, իսկ Շնորհալին՝ 800 հասցէի:

Դ. ԹԵՄԱԿԱՆ ԵՒ ԱՅԼ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ

- ա. Ս.ՎԱՐՊԱՆ ՃԱՄԲԱՐ. Երրորդ տարին ըլլալով, ճամբարի իբրեւ տնօրէն, երկու շաբթուան պարտականութիւնս կատարեցի: Այս կապակցութեամբ, ձրագրումի եւ նախապարաստական ժողովներու եւս մասնակցեցայ:
- բ. ՆՈՒՊԱՐ ՃԱՄԲԱՐ. Անցնող տարիներուն շարունակեցի կապս իբրեւ խորհրդատու ճամբարի Յանձնախումբին: Անձնակազմի պատրաստութեան եւ այլ կրօնական արարողութեանց մասնակցութիւնս տուի:
- գ. ԹԵՄԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ. Մայիսին գումարուած եկեղեցական եւ Պատգամաւորական ժողովներուն մասնակցեցայ: Մանրամասնութիւնները կարդալ Պատգամաւորներու տեղեկագրին մէջ:
- դ. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՆԵՐՈՒ ԱՅՅԸ ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔ. Փետր. 8 եւ 9 պատմական օրեր նդան շայ եկեղեցւոյ, մասնաւորաբար մեր գաղութի համար: Վեհ. Վագգէն եւ Գարեգին կաթողիկոսներ այցելեցին Ուաշինկթըն, հանդիպում ունենալու նախագահ Պուլշի հետ, Սպիտակ Տան մէջ: Ընդառաջելով Առաջնորդարանի հրահանգին, կազմակերպեցինք եւ յաջողութեամբ իրագործեցինք հետեւեալները:
  1. Դիւանագիտական Ընդունելութիւն-ճաշկերոյթ. Չորեքշաբթի, Փետր. 8-ին, հրաւիրուած էին 50-է աւելի Դեսպանները այն երկիրներու որոնք երկրաշարժէն ետք օգնած էին Հայաստանի: Երեսունի մօտ անոնցմէ ներկայ եղան եւ անոնց հետ նաեւ շտապ օգնութեան կամաւորները այս շրջանէն: 400-ի մօտ ներկաներուն խօսելով ելոյթ ունեցան պետական եւ դիւանագիտական մարմիններու ներկայացուցիչներ: Տիար Քարլ Պագարեան հանդիսավարն էր եւ ես ալ վեհին խօսքը թարգմանեցի: Երկու անձերը որոնք երեկոն յաջողցուցին Քարլ Պագարեան եւ ծին Սայեան, արժանի են մեր գնահատանքին: Վերջին վեհերը տուին իրենց պատգամը եւ օրհնութիւնը:
  2. Սպիտակ Տան Այց. Հինգշ. Փետր. 9-ին վեհերը ընդունուեցան նախագահի կողմէ: Տիար Եղ. Ալեքզանաւըր թարգմանիչն էր:
  3. Գոնկրէսի Աղօթքը. Գոնկրէսի ներկայացուցիչները ընդունեցին վեհերը: Վագգէն վեհ. աղօթքով բացաւ Գոնկրէսի ժողովը: Տեղի ունեցաւ պաշտօնական ընդունելութիւն:
  4. Սովէտ Դեսպանի Ընդունելութիւնը. Դեսպ. Տուպինին եւ իր շնորհալի կինը Լիանա՝ որ հայ է, կէսօրուան ճաշով հիւրասիրեցին վեհերը:
  5. Օղակայան Այց. Ժամը 2-ին վեհերը եւ Դեսպանը առաջնորդուեցան դէպի Էնտրիւզ Օղակայանը դիմաւորելու համար երկրաշարժէն վնասուած երախաները: Նախագահի Տիկինը Պարպարա Պուլշ եւս հոն էր: Վեհերը իրենց օրհնութիւնը տուին եւ վերադարձան նիւ Եորթ:
- ե. ԱՌԱՋՆՈՐԴԻ ԱՅՅ ԵԼՈՒԹԻՒՆՔ. Բազմաթիւ առիթներով, Գերշ. Առաջնորդ Սրբազան շայրը Մայրաքաղաքս այցելեց ներկայ ըլլալու Սպիտակ Տան, Տիբլումաթիք, Արտաքին Գործոց-Սթէյթ-Նախարարութեան, Միջ-եկեղեցական ժողովներու: Անձնապէս ընկերացայ իրեն եւ մտուցի անձնական օգնութիւնս:
- զ. Երկրաշարժի եւ Արցախի վերաբերեալ Աշխատանք. Մեր պարտականութիւնը շարունակեցինք օգնելու Հայրենիքի մեր հարազատներուն: Ժողովներ, դասախօսութիւններ, լրագրական հարցազրոյցներ ունեցանք: Երկրաշարժի տարեդարձին՝ Սրբազան շայրը եւ Հայրենիքէն ներկայացուցիչներ ներկայ էին Հոգեհանգիստի արարողութեան: Մեծայարգ Տիար Տիգրան Յովսէփեանի ջանքերով շրջանի քաղաքային, գաւառային եւ նահանգային իշխանութիւնները մասնաւոր հրովարտակ հրատարակեցին շրջանի բնակչութեան ուշադրութիւնը հրաւիրելով: Մէրիլէնտի նահանգապետը՝ Տ. Շէյֆըր, մասնաւոր գնահատանքի գիր տուաւ շրջանի եկեղեցիներուն եւ կազմակերպութեանց որոնք երկրաշարժի առիթով իրենց նպաստը բերած էին:

- Երջանի հիւանդանոցներ ընդունեցին երկրաշարժէն տուժած վիրաւորներ: Եկեղեցւոյս կամաւորները օգնեցին իրենց իբրեւ թարգմանիչներ եւ նըպաստեցին նաեւ նիւթապէս:
- Պաշտօնական անձեր, ակադեմականներ ինչպէս նաեւ այցելուներ եկան Հայրենիքէն որոնց անձնապէս ընկերանալ եւ օգնել պէտք եղաւ: Ժամանակի կարելոր մաս մը իրենց համար տրամադրեցի:
- Արցախի տագնապը եւս մեր մտահոգութեան առարկան մնաց եւ անով գրադեցայ գանազան առիթներով:

Ե. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՉԱԿԱՆ. Ժխական աշխատանքներու առնչութեամբ շարունակեցի անհատներու հետ եւ ժողովական խորհրդակցութիւններս:

1. ԺԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ. իբրեւ Հովիւ-նախագահ, նախագահեցի եւ մասնակցեցայ խորհուրդի որոշումներուն եւ աշխատանքներուն: Մասնաւոր շնորհակալութիւն բոլորին եւ Ատենապետ Տիկ. Լուսի Մուրատին որոնք նուիրումով կատարեցին իրենց պաշտօնը:
2. ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԱՐՄԻՆՍԵՐՈՒ հետ շարունակեցի մօտէն գործակցիլ, նախագահելով անոնց ընթացիկ եւ մասնաւոր ժողովներուն եւ ձեռնարկներուն:  
Մասնաւոր շնորհակալութիւն՝ Տիկնանց Միութեան, Դպրաց Դասի, Կիրակնօրեայ եւ Հայ Դպրոցներու, Կրտսեր եւ երէց երիտասարդաց, Արարատ Աւազներու, Ատենապետներուն, Տնօրէններուն, Ուսուցիչներուն եւ բոլոր անխոնջ եւ հոգածու անհատ նուիրեալներու:

## Զ. ԴԱՏԻՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ԲԱՐԵՍԻՐԱԿԱՆ.

1. Մեր երիտասարդները դարձեալ մասնակցեցան եւ օգտուեցան Ս. Ներսէսի ամառնային ձեռնարկէն: Երիտասարդաց մասնակցութիւնը քաջալերելու համար կրնաք օգտուիլ Յովհ. եւ Մարի Սիմոնեան, Վալէնթին Դոսթոնեան-Սթոլ եւ Տ. Վրթանէս Ա. Բնյ. Գալայմեան ֆոնտերէն որոնք կը մատակարարուին Առաջնորդարանի-Հայ Եկեղեցւոյ Հիմնադրամին միջոցաւ:
2. Մեծ Պահոց Հսկումներ, Դասախօսութիւններ, խորհրդածութիւններ տեղի ունեցան, հիւր խօսողներու եւ ծխականներու կողմէ եւ մասնակցութեամբ: Մեծ Պահոց ուրբաթ օրերու հսկումներու առթիւ ունեցանք Պահոց երեկոյեան ակնհայտ մաշեր:
3. ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ ԿԻՐԱԿԻ. Ամսուան առաջին կիրակին մնաց կիրակնօրեայ եւ Հայ Դպրոցներու Ս. Հաղորդութեան կիրակի: Երրորդ կիրակիները շարունակեցինք նշել իբրեւ երիտասարդաց կիրակի: Այս սովորութիւնը թեմին միւս եկեղեցիներուն կողմէ ալ որդեգրուելու վրայ է: Երիտասարդաց այս կիրակիներու յայտագրին վրայ Տին Շահինեան ակնցուց շայկական կեանք՝ դասախօսութիւններու շարքը: Կը յուսամ որ կը շարունակուի:
4. ԲԱՐԵՍԻՐԱԿԱՆ ՖՈՆՏ. Աւելորդ է կրկնել որ պէտք է զգայուն ըլլալ եւ ընդառաջել եկեղեցւոյ այս շատ կարելոր առաքելութեան: Տարուան ընթացքին փորձեցինք նպաստել Ուաշինկթընի անպատսպար աղքատներու եւ Հայ ընտանիքներու: Գոհունակութիւն կը յայտնեմ որ այս գետնի վրայ սկսած ենք մեր դերը եւ կոչումը իրականացնել որոշ չափով եւ կիրակնօրեայ եւ Հայ Դպրոցներու աշակերտներու մասնակցութեամբ:
5. ԳՐԱՏՈՒՆ. Շնորհակալութիւն Տիար Կարապետ-Կէրի Աւետիքեանին որ կը շարունակէ կառավարել գրատունը, իրեն օգնական ունենալով Տիկինը Թագուհի-Զուինի Աւետիքեանը: Գրատունը առիթ կուտայ որ Հայ ընտանիքներ կազմեն իրենց անձնական հայկական գրադարանը եւ միեւնոյն ատեն հասոյթ մը կը գոյացնէ եկեղեցիին համար:

6. Ս. Աստուածածին Եկեղեցւոյ Դալեան Մատենադարան. Շնորհակալութիւն Տիկ. Էլիզապէթ Գայանն-Կարապետեանին որ շարունակեց իր պարտականութիւնը բաց պահելով մատենադարանը եւ մատչելի ընելով զայն անոնց որոնք պէտք ունէին:
7. ԱնԱնՈՒՆ-ԱնՃԱՆՕԹ ԲԱՐԵՐԱՐԸ այս տարի եւս մեզի դրկած է Հազար 1000 տոլարի իր նուէրը ի նպաստ մեր Շինութեան ֆոնտին: Այս տարի եւս Հազար Տոլ. ալ նուիրած է երկրաշարժէն աղէտեալներու ֆոնտին: Շնորհակալութիւն եւ Աստուած անելիով վարձատրէ զայն:
8. Մշակութային Ցանձնախումբը Տիկնանցի արժանի է մեր գնահատանքին իրենց ձեռնարկած մշակութային-դաստիարակչական յայտագիրներուն համար: Դարաց Դասը եւ վարչութիւնը եւս իրենց զործօն մասնակցութիւնը ըրին մշակութային կեանքին, Դոկա.Սոկրատ Պոյաճեանի գլխաւորութեամբ: Այս մասին կարգալ Տիկնանցի եւ Դարաց Դասի տեղեկագիրներուն մէջ:
9. Վարդանանց Տօնը եւ Ապրիլեան Ազատօնը պատշաճօրէն կատարեցինք եկեղեցւոյ դպրոցներու մասնակցութեամբ: Ապրիլ 24-ի համար ունէինք նկարչական Ցուցահանդէս, Յայտագիր Ս. ներսէսի ուսանողներու մասնակցութեամբ եւ մատաղի օրհնութեամբ:
10. Մարաթուկ ազգագրական երգի պարի խումբի անակնկալ ներկայութիւնը իրական վայելք մը եղաւ Հոկտ. 30-ին:
11. Սիմբողիւմ. Մշակութային-Դաստիարակչական խրախճանք մըն էր Դեկտ. 2-ի միօրեայ յայտագիրը: Շնորհակալութիւն երիտասարդացի կեդր. վարչութեան եւ անոր անդամ Օր. Լորի Օնանեանին, Տակլըս Թաշճեանին եւ Օր. Սիլվա Տէր Ստեփանեանին Առաջնորդարանի Հայ Դպրոցներու Տնօրէնուհի, եւ մեր երէց երիտասարդացին այս հսկայ յաջողութեան համար:

Է. ԶԱՆԱԶԱՆՔ.

- ա. Ս. Խորանի Հոգատարութիւն եւ Մաս. Ցանկը տիկիններու որոնք Ս. Խորանի պէտք եղած խնամքը տո՛ւին, նրկարած է: Շնորհակալութիւն նորերէն Տիկիններ Ասանէթ Խաչիկեանին, Սօնա Պաքրըճեանին, Կիւլպահար Թիւֆէրճեանին եւ Մարիամ Մէրմէրին: Հիներէն Տիկիններ Ռ. Ալկըզանսորը, Օ. Օկիւլեան, Մ. Կարապետեան, Ս. Մովճեան, Ա. Գոլմզումեան եւ Ա. Թաշճեան եւ Օր. ներ Ա. Մանիկեան եւ Ա. Գալուքեան շարունակեցին իրենց օգնութիւնը: Շնորհակալութիւն նաեւ տիկիններուն որոնք սիրայոճար պատրաստեցին Ս. Պատարագի ՄԱՍԸ - Տիկիններ Շարէ Տիլանեան, Ոսկի Աքոէմիր, Նուրհան Գայա, Աննա Պոլէք եւ Մարիամ Թիւֆէրճեան: Բոլորին կը մաղթենք բաջառողջ եւ նրջանիկ տարի մը:
- բ. Հեռածայնի Գիրք. Ատենին արժանի կերպով գնահատած ենք աշխատանքը անոնց որոնք հեռածայնագրքի հրատարակութիւնը յաջողցուցին: Արդարեւ սրանչելի գործ մըն էր: Շնորհակալութիւն Տիկ. Վ. Բարսեղեանին իր համբերատար եւ առատաձեռն օգնութեան համար: Պէտք է կրկին շնորհակալութիւն յայտնել Տիար Հայկ Բախճանեանին որուն միջոցաւ լաւորակ տպագրութիւնը իրականացաւ, եկեղեցիին համար առանց ծախսի:
- գ. Օրթոտոքս եկեղեցականաց խորով. Սկսած եմ այս խումբի ժողովներուն մասնակցիլ եւ գործակցիլ իրենց աշխատանքներուն:
- Ը. ՇՆՈՐՀԱԳԱԼՈՒԹՈՒՆ. Թիւր որոնց մասնաւորապէս պարտական եմ թէ անձնապէս եւ թէ իբրեւ հովիւ, շատ է եւ կարելի չէ բոլորը այստեղ յիշել: Շնորհակալութիւն բոլոր վարչական Մարմիններու անհատապէս եւ հաւաքաբար որոնք իրենց լաւ գոյնը ըրին 1989 տարին յաջողութեամբ պսակելու: Նոր Տարիին հետ, տեսանելի իրազործումներու համար հարաւ ենք եւ գահութիւն կու տանք Աստուծոյ եւ երախտագէտ ենք բոլոր մասնակից ծիականներուն: Անոնց կողքին մեր դիմաց կան տակաւին նուաճումներու լայն ասպարէզ: Աստուծոյ օրհնութեամբ եւ ձեր գործակցութեամբ մենք յոյս ունինք որ մեր աշխատանքները նոր նուաճումներով պիտի պսակուին:

Աղօթարար՝ Տ. Վրթանէս Աւագ Բնյ. Գալայճեան  
Հոգեւոր Հովիւ

## PARISH COUNCIL 1989 ANNUAL REPORT

Your Parish Council has had a successful year filled with high aspirations and an active agenda. The Parish Council met regularly on the first and third Tuesday of each month and the Council members have been dedicated and concerned with the needs of our church and community.

### PARISH COUNCIL MEMBERS

Mrs. Lucy Murad	Chairperson
Mr. Robert Moomjian	Vice Chairman
Mr. Nishan Dulgerian	Secretary
Mr. Onnik Janjigian	Assistant Secretary
Mr. Varoujan Varoujanian	Treasurer
Mr. Raffi Sahakian	Assistant Treasurer
Dr. Socrates Boyajian	Advisor
Mr. Arut Koseian	Advisor
Mr. Mr. Arto Havanesian	Advisor

1- Armenian Earthquake: St. Mary's did a remarkable job in orchestrating and shipping clothing donated during 1988. Other relief work continued into the new year and approximately \$300,000.00 was collected and transferred to the Diocesan Earthquake Relief Fund. On Wednesday February 8, a Diplomatic Reception and dinner was held at the Washington Park Hyatt Hotel to thank all the countries that extended a helping hand to our brothers and sisters in Armenia. The evening's highlight was the presence of both Cotholicoi: His Holiness Vaskin I, Supreme Patriarch and Catholicos of all Armenians, and His Holiness Karekin II, Catholicos of the Great House Of Cilicia on the same dias. Senators Dole and Levin, Congressman Coelho, and the Ambassador of Sweden, Dean of the Diplomatic Corps in Washington, D.C. were excellent guest speakers and added to the importance of the event. They have our deepest admiration and appreciation.

On February 16, St. Mary's, along with other Charitable organizations and Volunteers was presented an "Award of Excellence for Humanitarian Efforts" by Governor William Schaefer of Maryland. Miss Knar Gelenian, who works for the Governors office, was instrumental in organizing the award ceremony.

March 8, the Honorable Tony Coelho, Majority Whip, gave a remarkable lecture at the church on his visit to Armenia following the Earthquake.

A new Committee headed by Brig. Gen. Al Kaehn (Ret.) is working on a new program to raise \$300,000.00 for a reconstruction project in Armenia. This is a joint effort with the Washington Legate Committee.

2- Fall Dance: The Parish Council hosted a Dance at the Holiday Inn on September 23, Onnik Janjigian chaired this successful affair; the net profit was \$1,226.

3- National March for Housing: on October 7, our parish extended an open hand to a group of 50 marchers from the midwest. These people "camped out" in church overnight and a warm and delicious spaghetti dinner was prepared by Mrs. Sally Moomjian; Gregory Kumkumian organized ACYOA Seniors to serve and host our guests.

4- Rug Sale: The annual sale was held on the weekend of October 27-29 with a net income of \$5,789.01. Jeannette and Leo Torokhanian did a great job in helping organize this sale.

5- Bazaar: Our bazaar on November 8-11 was a successful event raising revenues totaling more than \$26,633.00. Mrs. Clara Andonian and Mrs. Jean Sayian did an outstanding job in co-chairing the food committee. I would also like to acknowledge: Mr. Vaughn Sayian-Treasurer; Mrs Mary Perkins-Carry Out; Mrs. Nadya Koseian and Mrs Takouhi Hallajian-Bake Table; Malvina Brown-Publicity; Miss Ann Kavookian-White Elephant Sale; Mr. Gary Avedikian-Book Store; Mrs. Oghda O'Gulian-Crafts Table; Mr. & Mrs Albert Manian, Mr. & Mrs. Leo Torokhanian, and all the volunteers who helped assist all of the Chairmen. Thank you volunteers, for all the help and cooperation and for another outstanding year!

6- New Years Dance: Over 250 people gathered in our church hall to help bring in the new year. This dinner dance was co-chaired by Yeretzgin Anahid and Mr. Onnik Janjigian, the net profit was \$4,508.76.

7- Shnorhali: Mrs. Grace Shahinian and Mr. Mark Krikorian are the co-editors of our church newsletter; the committee has been working for over a year now and we must commend them for doing a wonderful job. The paper is very informative and is reaching our parishioners in a very timely manner. Thank you Grace and Mark for your effort and dedication in this project.

8- Youth Activities Committee: The parish council has approved a Charter for the "Youth Activities Committee" which was established to provide the Parish with an organization that will formulate, plan, coordinate and oversee the execution of the Parish's youth activities. These activities are for age groups 6-12, 13-18 (ACYOA JR.), 18-25 (ACYOA SR.), and 25 and up (young adults). The general purpose of these efforts is to instill Christian values, strengthen family ties, and develop leadership abilities for the youth of the Parish. This committee is being Chaired by Mr. Paul Murad and Co-chaired by Dr. Charles Kumkumian.

9- Building Maintenance: The Sanctuary and the adjoining area between both buildings have been repaired this year. Additional down spouts have been installed to handle the tremendous water flow problem in the structure. It is the recommendation that periodical repairs be made to the building at this time; rather than replace the entire roof, which would be at a substantial cost.



This has been a very eventful year for most of us at St. Mary's. We have had numerous dignitaries and guests due to the tragedy in Armenian. St. Mary's is special because we reside in our Nation's Capital. At times it is extremely difficult to balance the needs of our parish and the needs created by these outside forces. Your Parish Council has tried its best to forecast and implement projects presented.

On a personal note, this will be the close of my fourth year as a member on St. Mary's Parish Council where I have served for three years as Chairperson. I have set goals for my self and the Parish Council and I think we have accomplished a majority of these. My family was fairly new to this community and through our involvement, we have acquired a sense of belonging to the community and have acquired many good friends. The Parish Council requires a lot of work and devotion but one also receives rewards. Thanking you for this opportunity to be your chairman, I strongly believe that every member of this parish has the obligation and duty to serve. Many, unfortunately, think they don't have the time or talent, remember God will provide you with both.

I would like to Thank Der Hayr and Yeretzgin all the Church Organizations, volunteers, for their help and especially my husband, Paul and children Gregory and Andrea for their understanding, patience, and support.

Respectfully submitted,



Lucy O. Murad  
Chairperson, Parish Council

ԺԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ - 1989 -

Ժխական Խորհուրդը գործունեայ տարի մը ունեցաւ: Ժողովները տեղի ունեցան մատուան անաշին եւ երրորդ երեքշաբթի օրերը: Ժխական Խորհուրդի անդամները՝ հոգածու եկեղեցւոյ եւ զաղուծի պէտքերուն, նուիրումով աշխատեցան: Վարչութեան անդամներն էին.- Լուսի Մուրատ՝ Ատենապետ, Ռ. Մումճեան՝ Փոխ Ատնպտ., Ն. Տիւլէրեան՝ Ատենադպիր, Օ. Ճանճիկեան՝ Բ. Ատենադպիր, Վ. Վարուժանեան՝ Գանձապահ, Ռ. Սահակեան՝ Օգն. Գանձապահ., Խորհրդականներ՝ Դոկտ. Ս. Պոյաճեան, Յարուծ. Քէօսէեան եւ Արթօ Յովաննէսեան:

1. Երկրաշարժը. Մեր աշխատանքը շարունակեցինք ըստ պահանջի եւ 300 հազարէ աւելի հանգանակուած գումարը փոխանցեցինք Առաջնորդարանին: Փետր. 8-ին տեղի ունեցաւ Դեսպաններու ի պատիւ ճաշերոյթը. Վեհ. Հայրապետներու ներկայութեամբ: Պետական ներկայացուցիչներ եւ դեսպաններ եւս ելոյթ ունեցան:

Փետր. 16-ին Մէրիլէնտի նահանգապետի շարս միւս կազմակերպութիւններու, Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ տուաւ Գնահատանքի վկայական: Օր. Քնար կէլէնեան որ նահանգապետի օգնականներէն է, կազմակերպած էր այս արարողութիւնը:

Մարտ 8-ին Գոնկ. Քուէլէօ դասախօսեց իր Հայաստան տուած այցելութեան մասին: Նոր Յանձնախումբ մը՝ Ատենապետութեամբ Պրիկ. Ճէնէրըլ Ալպերթ Քէյնի, սկսած է աշխատանքի հանգանակելու համար 300 Հազար Տոլար Հայաստանի վերաշինութեան համար, գործակցութեամբ Թմական Պատուիրակի Յանձնախումբին:

2. Աշնանային Պարահանդէս. Պրն. Օ. Ճանճիկեանի ատենապետութեամբ յաջող ձեռնարկ մը ունեցանք Սեպտ. ին որ գոյացուց 1226 Տոլար:

3. Հոկտ. 7-ին հիւրընկալեցինք բնակարանային տազնապի համար եկած 50 կամաւորներ: Զանոնք հիւրասիրողները եղան Տիկ. Ս. Մոմճեան եւ երիտասարդաց երէցները կրէկ Գումգումեանի գլխաւորութեամբ:

4. Գորգի վաճառք. Հոկտ. ին տեղի ունեցած վաճառքը 5789.01 Տոլարի գումար շահ մը ձգեց: Տէր եւ Տիկ. Լէօ Թորոխանեան մեծապէս օգնեցին:

5. Պ Ա Զ Ա Ր. նոյ. ի պագարը 26,633.00 Տոլարի գումար շահ մը ձգեց: Տիկիներ Գլարա Աստոնեան եւ ծին Սայեան իբրեւ Ատենապետներ բացառիկ զործ քրին: Շնորհակալութիւն նաեւ Յանձնախումբի միւս անդամներուն: Անունները կարդալ Անգլ. բաժնի թիւ 5 պարբերութեան մէջ:

6. Նոր Տարուան Խրախմանք. 250-է աւելի ներկաներ վայելեցին ձեռնարկը որ գոյացուց 4508.76 Տոլար, Ատենապետութեամբ երէցկին Ա. Գալայճեանի եւ Պրն. Օննիկ ճանճիկեանի:

7. Շնորհալի. Տիկ. Կրէյս Շահինեան եւ Մարք Գրիգորեան իբրեւ Խմբագիրներ սքանչելի աշխատանք կը տանին կանոնաւոր եւ ժամանակին հասցնելով հարուստ պարունակութեամբ թերթիկը: Շնորհակալութիւն իրենց:

8. Երիտասարդաց Յանձնախումբ. Ժխական Խորհուրդը վաւերացուց մասնաւոր կանոնադրութիւն մը այս Յանձնախումբի համար: Իրենց պարտականութիւնն է ծրագրել եւ իրագործել երիտասարդաց յայտագիրներ զանազան տարիքի խմբաւորումներու համար: Ընդհանուր նպատակն է, ամրացնել քրիստոնէական սկզբունքները, զօրացնել ընտանեկան կապը, զարգացնել ղեկավարներ: Յանձնախումբի Ատենապետներն են. - Պրն. Փոլ Մուրատ եւ Դոկտ. Չարլզ Գումգումեան:

9. Շէնքի Խնամք. Եկեղեցին եւ կից շէնքը նորոգուած են: Յանձնարարելի է առայժմ նորոգելով գոհանալ քան թէ բոլորովին նոր տանիք աւելցնել որ շատ ծախսի դուռ պիտի բանայ:

Այս տարի աշխոյժ տարի մը եղաւ: Բազմաթիւ ներկայացուցիչներ եւ հիւրեր եկան երկրաշարժի պատճառաւ: Մայրաքաղաքի մէջ ըլլալնուս համար մասնաւոր դիրք մը ունի մեր գաղութը: Երբեմն դժուար է ստեղծուած պահանջները գոհացնել: Ժխական Խորհուրդը կարելին ըրաւ այս բոլորը նախատեսել եւ գոհացնել:

Անձնապէս ասիկա չորրորդ տարին է ժխական Խորհուրդի մէջ որմէ երեքը ծառայեցի իբրեւ Ատենապետ: Որոշ նպատակներ առաջադրած էի ինձի եւ ժխական Խորհուրդի համար եւ ասոնցմէ շատը իրագործած եղանք:

Մեր ընտանիքը յարաբերաբար նոր էր այս շրջանի մէջ եւ այսպիսով ստեղծուեցաւ սերտ կապ մը եւ բարեկամներու թիւը շատցաւ: Ժխական Խորհուրդի անդամ ըլլալը կը պահանջէ շատ աշխատանք եւ նուիրում, բայց անոր կողքին կայ նաեւ գոհունակութիւնը: Շնորհակալութիւն յայտնելով ինձի տրուած այս առիթին համար զօրաւոր կերպով կոչ կ'ընեմ որ իւրաքանչիւր ժխական պարտականութիւն սեպէ ծառայելու: Շատեր կը խորհին թէ ժամանակ կամ կարողութիւն չունին. յիշեցէք որ Աստուած երկուքն ալ կը պարգեւէ:

Շնորհակալութիւն Տէր Հօր եւ երէցկիներին, Եկեղեցւոյ կազմակերպութեանց, կամաւորներուն իրենց օգնութեանց համար, մասնաւորաբար ամուսին Փոլին եւ զաւակներուս կրէկրրի եւ ԱնՏրէա իրենց համբերութեան, օգնութեան եւ հասկացողութեան համար:

Յարգանք

Լուսի Օ. Մուրատ, Ատենապետուհի

## 1989 DIOCESAN ASSEMBLY

The 87th Assembly of the Diocese of the Armenian Church of America convened at St. Stepanos Armenian Church, Elberon, New Jersey, May 4-6, 1989. From St. Mary's attending were Der Hayr, Rev. Fr. Vertanes Kalayjian, Mrs. Lucy Murad, Parish Council Chairlady, Dr. Hratch Semerjian and Dean Shahinian, Esq., Diocesan Delegates, and Dr. Edward Onanian, Member of the Diocesan Council.

Primate's Address: The Primate spoke about the scope of earthquake destruction and death. He announced that the Diocese had collected over \$5,000,000 for earthquake relief. He said that we must focus on Karabagh for political, physical and spiritual reasons. With respect to America, he said, "Let us not forget our traditional values at home . . . our Church and a strong family and community life is the wellspring of our strength and moral vigor, not some burdensome obligation." He urged that we "take pride in defending our traditions as an honest, pious, industrious and creative people." He noted the slowness of unification of the Church, which began 20 years ago, but was heartened by recent developments.

Three By-Law Amendment Proposals: (1) St. Mesrob Armenian Church (Racine) proposed amending Article 14(f) to provide that Auditing Committee members be elected to serve three-year terms, to provide greater continuity in auditing. This was passed for the second year, and enacted. (2) Col. George Juskalian, from our parish and a member of the Diocese Board of Trustees, proposed amending Article 72 so that each Trustee's "be limited to serving for one [ten-year] term in office" in order to permit other "deserving church members the opportunity of being accorded the honor of election to the Board." The Assembly Chairman ruled that a by-law proposal must be presented by a parish, not an individual. Although the St. Mary's delegation pointed out repeatedly that the by-laws did not require this, the Chairman refused to permit a vote. (3) St. John the Baptist Armenian Church (Greenfield) proposed to amend Article 83 to require that the "Primate shall appoint a Vicar to direct the affairs of the Diocese office in the absence of the Primate and to assist or represent him as directed." This was intended to provide for temporary situations, such as serious illness or accident, which would incapacitate the Primate from executing his duties. This was defeated.

Proposals: Der Hayr served as elected Chairman of the Proposals Committee. (1,2) The Assembly passed two motions, made by Dean Shahinian, that "the Diocese and the parishes shall have as a top priority the enhancement of the quality of relationships between parishioners" and that the Assembly send letters of condolence to families of deceased delegates.

(3,4) The Assembly passed motions to direct the Diocesan Council to require the Earthquake Fund to provide reports at least every three months about how Fund donations are being used and to send to each parish copies of the minutes of the monthly Diocesan Council meetings.

(5) A proposal was passed to permit the Primate to use funds earmarked for theological education at his discretion for continuing education of clergy. Funds have been authorized for clergy to study theology, law, and other subjects. (6) A proposal was defeated to increase the Diocese's budgeted contribution to St. Nersess from \$2,500 to \$25,000. (7) A proposal to congratulate Col. Victor Arzoonian on his effective work in the Armenian Church Endowment Fund ("ACEF") was referred to the Courtesies Committee.

Issues of Discussion: Several delegates expressed concern that some proposals approved at previous Assemblies were not discussed in the Diocesan Council Report. These include two proposals from St. Thomas Armenian Church (Tenafly), recommending that the "marital status of candidates to the priesthood not be a barrier to ordination, and that all qualified unmarried candidates be ordained to the Holy Priesthood if they desire, with a provision allowing them to marry at a later date if they desire" and that "the marital status of a clergyman should not be a barrier for achieving positions of higher authority and that consideration be given for the elevation of married clergymen to the rank of Bishop." Questions were also raised regarding previously enacted proposals to provide more visiting clergy to parishes without a pastor, promote clergy continuing education, and provide for the needs of retired clergy.

The commemoration of the 50th anniversary of the ordination of the Primate was postponed at the direction of the Primate in light of the earthquake. Mid-west parishes expressed concern about the lack of communication between the Diocese and their parishes.

Selected Reports: The Earthquake Fund had over \$5.3 million, most of which was invested in Citibank certificate of deposits. The Fund had sent medicine to Armenia valued at \$2,000,000 which it purchased for \$146,000. The Fund committee consists of Archbishop Torkom Manoogian, Very Rev. Fr. Baret Yeretjian, Mr. Kevork Hovnanian (Chairman), Mr. Jack Antreassian (Director), Mr. Martin Azarian, Mr. Edward Chapien, Judge Vincent GURAHIAN, and Dr. Edgar Housepian. They have appropriated \$300,000 for Fund staff salaries.

Judge John Najarian reported that the Unity Committee hopes to have bylaws for a unified Diocese by February 1, 1990 for approval in 1991. The Committee received considerable criticism for the slowness of the process and for meeting with the Prelacy Unity Committee only three times during the previous year. After the meeting, in July, the Diocesan Delegates received a notice that unity talks had broken off.

As of December 31, 1988, the ACEF had \$7.4 million. The Diocese' 1988 budget was about \$2.2 million, including several hundred thousand dollars in Diocese salaries. The By-Laws Committee, preparing new by-laws for a unified Diocese, has postponed its ongoing work pending developments in the Unity Committee talks. St. Nersess has 13 students in residence and over \$2 million in the ACEF. Additional reports were received from the Clergy Conference, Diocese, St. Nersess Seminary, "My Kinsman" project, Treasurer, ACEF, Canadian

Diocese, Western Diocese, New England Regional Committee, and St. Vartan Camp.

**Elections:** NOMINATING COMMITTEE: Rev. Fr. Vertanes Kalayjian, Dean V. Shahinian, Esq., Rev. Fr. Zaven Arzoomanian (Boca Raton), Dr. Garo Garibian (Cheltenham), and Mr. George Devletian (Wynnewood).  
DIOCESAN COUNCIL: Dr. Edward Onanian (Washington), Mr. Asbed Zakarian, Mr. George Steveoff, Mr. Daniel Dorian (Cambridge), Very Rev. Fr. Haigazoun Najarian (Elberon), Very Rev. Fr. Baret Yeretzian (Providence).  
AUDITING COMMITTEE: Rev. Fr. Garen Gdanian (retired), Mr. John Amboian (Chelmsford), Mrs. Alice Bogdasarian (Binghampton), Mrs. Lucy Hamalian (Hartford), and Mr. Martin Kinosian (Watervliet).  
DIOCESAN TRUSTEES: Judge John Najarian (Providence).  
AUDITING COMMITTEE: Rev. Michael Buttero (Bridgeport), Mr. Shah Arslan (Holy Cross), and Mr. Sarkis Soultanian (Fair Lawn) were elected to Auditing Committee.

ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱԽՈՐՆԵՐՈՒ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ - 1989 -

87-րդ Թեմական Պատգամաւորական ժողովը տեղի ունեցաւ Էլպէրոնի մէջ Մայիս 4-6 թուին: Մեր եկեղեցիէն մասնակցեցան՝ Տէր Հայրը, Տիկ. Լուսի Մուրատ, Դոկտ. Հրաչ Սէմէրժեան, Փաստ. Տին Շահինեան եւ Դոկտ. Եղուարդ Օնանեան:

Առաջնորդին Պատգամը: Անդրադառնալով երկրաշարժին, յայտնեց որ Առաջնորդարանը 5 Միլիոնէ աւելի հանգանակած է: Հրաւիրեց ուշադրութիւնը կեդրոնացրնել Ղարաբաղի վրայ քաղաքական, ֆիզիքական եւ ինքնուր յատմաններով:

Ամերիկահայ գաղութի նկարագրին կապակցութեամբ յիշեցուց ամուր կառչիլ մեր աւանդական արժէքներուն՝ ընտանիքի համայնքի եւ եկեղեցւոյ շուրջ: Հըպարտօրէն կը պաշտպանենք մեր աւանդութիւնը իբրեւ ուղղամիտ, աստուածավախ, աշխատունակ եւ ստեղծագործ ժողովուրդ: Նշեց նաեւ դանդաղ ընթացքը միութեան բայց աւելցուց որ քաջալերուած է վերջերս տեղի ունեցած ընթացքէն:

Կանոնադրային բարեփոխութիւններ առաջարկուեցան: Գոլ. ծրագրաւեանի առաջարկը թելադրուեցաւ որ ծուխի անդամական ժողովէն գայ:

Առաջարկներ. Տէր Հայրը առաջարկները ներկայացնող Յանձնախումբի Ատենապետըն էր: Տին Շահինեանի կողմէ երկու առաջարկներ ընդունուեցան. -

1. Թէ Թեմը եւ ծուխերը իրենց առաջնաօրէթ նպատակը ընեն բարելաւելու ծրահականներու փոխարարբերութիւնները.

2. Թէ Թեմական Պատգամաւորական ժողովը ցաւակցական նամակ ղրկէ հանգուցեալ պատգամաւորներու ընտանիքին: Նաեւ՝

3. 4. Թեմական Խորհուրդը ամէն երեք ամիսը անգամ մը տեղեկագիր ղրկէ երկրաշարժի հանգանակութեան եւ անոր գործածութեան մասին եւ թէ Թեմական Խորհուրդի ամսական ժողովի առեմագրութիւնը ղրկուի ծուխերուն:

5. Թէ կրթաթոշակներ յատկացուին եկեղեցականաց շարունակական ուսումնասորութեան համար: Ս. Ներսէսի յատկացուած գումարը 25 հազարի աւելցնելու առաջարկը մերժուեցաւ:

Երկրաշարժի համար հաւաքուած գումարն էր 5.3 Միլիոն. Յանձնախումբի անդամներն են՝ Առաջնորդը, Հայր Պարէտ, Պարնք. Գ. Յովնանեան, Ճէք Անդրէասեան, Մ. Ազարեան, Ե. Չափեան, Դատ. Վ. Կիւրեղեան եւ Տորթ. Է. Յովսէփեան:

Դատ. Ճ. Նամարեան Միութեան մասին տեղեկագրեց եւ յուսաց որ մինչեւ Փետր. 1, 1990 կանոնագրութիւնը պատրաստ կ'ըլլայ:

Առաջնորդարանի Պահեստի ֆոնտը հասած է 7.4 Միլիոնի: Տարեկան Պիւտճէն է 2.2 Միլիոն: Ս. Ներսէս 13 ուսանող ունի եւ Պահեստի ֆոնտի մէջ 2 Միլիոն:

Ընտրութիւններ. Ընտրողական Յանձնախումբի անդամներ ընտրուեցան Տէր Հայրը եւ Տին Շահինեանը: Թեմական Խորհուրդի անդամ՝ Դոկտ. Եղ. Օնանեանը:

## WOMEN'S GUILD 1989 ANNUAL REPORT

There are 118 members in the Women's Guild. This is an increase of 18 since last year. We are pleased that many of our new members are of the younger set who have new ideas and much to contribute. General membership meetings are held on the 3rd Thursday of the month and Executive Committee meetings are held as needed.

### Calendar of Activities for 1989

- January.....Memorial Dinner for Earthquake Victims - Gave \$1000 to Armenian School.  
Report of earthquake trip, slides and videotape by Ann Page.
- March.....Reception after talk by Rep. Tony Coehlo.  
Lenten Luncheon. Speaker - Sister Mary Ann Cook.  
Two-day Mini Lenten Food Fair - Earthquake Benefit.  
Special Coffee and Sale of Cheoreg after Easter service.
- April.....Art Exhibit by Mary Zakarian  
Maro Partamian Voice Recital sponsored jointly with Church Choir.
- May.....Sent 1 delegate to Women's Guild Convergence in Elberon, N.J.  
Assisted ACYOA with Mother's Day Dinner.  
Hampartzoom-Vijag Luncheon & Program - Honored Alice Manigian as Woman  
of the Year.
- June.....Excursion to Longwood Gardens
- September....Mrs. Selva Ekrek prepared and sold Armenian Delicacies at Wheaton  
International Folk Festival
- October.....Sally Moomjian prepared dinner for busload of visitors from Iowa  
who were here to lobby for "Housing Now."  
Religious Seminar - Speaker Dr. Robin Maas.  
Evening Meeting, Dinner and Family Night.  
Dinner for Maratoog Song and Dance Group from Armenia  
Cooking, Baking and Crafts Workshops for Bazaar
- November.....Bazaar Workshops and 4-day Bazaar  
General Antranik Lecture by Antranig Chalabian.
- December.....Marlin Art Auction  
Family Christmas Night sponsored jointly with the Sunday School.

For the past four years the Women's Guild has been actively promoting and implementing inter-organizational activities such as celebrating Pargentan with the Senior ACYOA, cultural activity with the Choir, Mother's Day with the Junior ACYOA, Armenian Christmas with the Armenian School, financial assistance to both the Armenian and Sunday Schools, as well as Family Nights involving the men and children of the parish.

New, young members have joined our Altar Committee. They are still doing an outstanding job, polishing the brass and keeping the altar in tip-top shape.

Our Visiting Committee and other members try to phone and/or visit the elderly and ill. Please notify the Women's Guild Chairlady of anyone who would like to be called or visited.

Our Cultural Committee continues to initiate and participate in more than half a dozen cultural-educational activities. We wish to thank them all.

In late November some of our male parishioners cooked and served a delicious "Appreciation Dinner" for the Women's Guild. We wish to thank each of them (the names are too numerous to list).

We are pleased that we did reach two of the goals that we set last year. As part of our Outreach Program we donated \$100.00 to Children's Hospital and \$100.00 to Public Television Station WETA. We also held the first of the four religious seminars that are programmed.

When Susan Yavrian; an earthquake victim from Armenia, was recently a patient at the National Rehabilitation Hospital in D.C., many of our members visited and served as translators for doctors and other hospital personnel.

We are still exploring ways to assign Senior ACYOA and/or young adult members of the community to our senior parishioners, to help them with their transportation needs. This will be a most rewarding experience for the young and most helpful indeed to the Avaks.

I would like to take this opportunity to thank my Executive Committee, especially my Vice Chairlady Helen Fried, and other committee chairmen and members for helping me prepare and follow through on all the Women's Guild programs during the past four years. I am also grateful to Der Hayr, the Parish Council and the ACYOA Seniors and Juniors for their help and support.

As I end my term of stewardship I wish to congratulate the newly-elected Executive Committee and wish them continuous success in the Lord's service. The new Executive Committee members are:

Alice Baker	Gloria Kazanjian
Helen Fried	Ani Keshishian
Takouhi Hallajian	Nadya Koseian
Alice Hanessian	Jean Sayian
Meline Kaehn	

Yeretzgin Anahid Kalayjian  
Women's Guild Chairlady - 1989

---

ST. MARY'S SHNORHALI  
January - December 1989

Nine issues, each averaging 41 pages

Income

Balance Brought Forward 1/1/89	\$ 110.63
Parish Council Payments	3350.00
Donations and advertisements	2024.00
Interest	38.86
Total income	\$ 5523.49

Expenses

Printing	\$ 5248.31
Service charge	9.00
Miscellaneous	74.43
Total expenses	\$ 5331.74

Balance as of 12/31/89	\$ 191.75
------------------------	-----------



Տիկնանց Միուլթիւնը ունի 117 անդամ եւ ուրախ ենք որ 17 նոր անդամները երիտասարդներ են, նոր զաղափարներով եւ խանդավառութեամբ:

Անցնող չորս տարիներու ընթացքին գործնականօրէն քաջալերեցինք եւ յաջող-  
ցուցինք միջ-կազմակերպական միացեալ ձեռնարկներ.- Բարեկենդանի Պարահան-  
դէս երիտասարդաց երէցներու հետ, Մշակութային ձեռնարկ Դպրաց Դասի հետ,  
Մայրերու Օր երիտասարդաց կրտսերներու հետ, Հայկական ծնունդ Հայ Դպրո-  
ցի հետ: Նիւթապէս օգնեցինք կիրակնօրեայ եւ Հայ Դպրոցներուն: Ունեցանք  
Երեկոյեան ընտանեկան ձեռնարկներ:

Ս.Խորանի եւ Այցելութեանց Յանձնախումբերը գնահատելի գործ րրին տար-  
ւան ընթացքին: Մշակութային Յանձնախումբը շարունակեց նախածնունել եւ-  
կամ մասնակցիլ շարք մը մշակութային-դաստիարակչական ձեռնարկներու:  
Շնորհակալութիւն բոլորին:

Մեր համայնքէն դուրս մեր օգնութիւնը ցոյց տալու համար Երախաներու Հի-  
ւանդանոցին եւ թողովրդական Հեռուստատեսութեան 100-ական տուար նուիրե-  
ցինք առ ի գնահատութիւն: Երկրաշարժէն տուժած մեր հայրենակիցներէն ոմանք  
շրջանի հիւանդանոցներու մէջ դարմանուեցան: Անոնց եւս օգնեցինք կամաւոր-  
ներու մասնակցութեամբ:

Գլխաւոր Ձեռնարկներն էին.-

Հոգեծաշ երկրաշարժի զոհերուն հոգւոյն եւ Տիկ.Անն Բաէճի կողմէ տեղեկագ-  
րական ժապավէն երկրաշարժի մասին:

Ընդունելութիւն Գոնկ.Գոհէլօյի երկրաշարժի մասին տուած դասախօսութեան  
առթիւ: Մեծ Պահոց ծաշ եւ Հայ Սրբուհիներու յիշատակութիւն:

Փոքր Պագար: Արուեստի նկարչական ցուցահանդէս - նկարիչ Մէրի Զաքարեան:

Երգահանդէս Մարի Փարթամեանի, Դպրաց Դասի նախածնունութեամբ: Մայիսին,  
Տիկնանց Պատգամաւորական ժողովին մէկ ներկայացուցիչ ղրկեցինք:

Երիտասարդաց կրտսերներու հետ Մայրերու Տօն եւ Համբարձման Տօն-Վիճակ  
ունեցանք Մայիսին եւ պատուեցինք Օր.Ալիս Մանիկեանը:

Օրական Պտոյտ-Դէպի-Լոնկվուտ կարտրն: Միջազգային ֆէսթիվալին Տիկ.Ս.էք-  
րէք մասնակցեցաւ իր եփած անուշեղէններով:

Հոկտ.ին Տիկ.Ս.Մովսեան ընկարանային տազնապի առթիւ եկած կամաւորները  
հիւրասիրեց: Կրօնական Մէմինար Դոկտ.Ռային Մասսի դասախօսութեամբ:

Ընտանեկան երեկոյ: Մարտիակ երգի-պարի խումբի յայտագիր եւ հիւրասիրու-  
թիւն: Նոյեմբերին՝ Պ Ա Զ Ա Ր Պ Ա Զ Ա Ր Պ Ա Զ Ա Ր եւ Պ Ա Զ Ա Ր:

Մշակութային ձեռնարկ՝ ոգեկոչում Ազգային Հերոս Անդրանիկի, խօսող՝ Տիար  
Անդրանիկ Չէլէպեան: Դեկտ.ին՝ Արուեստի նկարչական վաճառք եւ Էրիսմբսի  
ընտանեկան հաւաքոյթ կիրակնօրեայի հետ:

Շնորհակալութիւն վարչութեան բոլոր անդամներուն, Փոխ Ատենապետ Տիկ.Հէ-  
լէն ֆրիտի եւ Յանձնախումբերու Ատենապետներուն, Տէր Հօր, ծխական խոր-  
հուրդին եւ երիտասարդաց կազմակերպութեանց իրենց գործակցութեան համար:

Իմ շրջանի աւարտին, կ'ուզեմ շնորհաւորել նորընտիր վարչութիւնը եւ կը  
մաղթեմ իրենց յարատեւ յաջողութիւն: Տիրոջ ծառայութեան մէջ:

Նոր վարչութեան անդամներն են.- Տիկիններ՝ Ալիս Պէյքըր, Հէլէն ֆրիտ, Թա-  
գուհի Հալլանեան, Ալիս Հաննէսեան, Մէլինէ Քէյն, Կլօրիա Գազնյան, Անի  
Քէշիշեան, Կատիա Քէօսէեան, ճին Սայեան:

## St. Mary's Sunday School

Annual Report 1989

There are 44 students enrolled in the Sunday School for 1989-90. The regular teaching staff is: Miss Ann Kavookian, Mrs. Ani Law, Miss Susan Armen, Mrs. Rita Bush, Mrs. Anna Derderian, Mr. George Derderian. Substitute teachers and Teacher's Aides: Miss Maggie Boyajian, Mrs. Ida Gueriguian, Dr. Charles Kumkumian, Miss Suzanne Manoogian, Miss Debbie Onanian, Miss Elise Vartabedian. Treasurer: Miss Ann Kavookian.

The Sunday School schedule is: Special Assembly, 11 A.M. for Sunday School students not enrolled in Armenian School; General Assembly for all students in both Schools, 11:15-11:30 A.M.; Christian Education classes, 11:30 A.M.-12:30 P.M. The General Assembly opens with prayer and includes announcements and the schedule for the coming weeks. In the Special and General Assemblies, students learn about the Badarak, the Bible, and feast days. They learn hymns, prayers and important words in Armenian. There are also special activities. Classes focus on the Badarak, the Bible, life and teachings of Our Lord Jesus Christ, the Sacraments, Prayer, History of the Armenian Church, and the importance of our Christian faith in everyday life.

On "Communion Sunday" -- the first Sunday of every month -- all students attend Church Services and receive Holy Communion; several students read the Bible and Confession in Armenian and English. Others serve on the altar and in the Choir, or pass the collection plate. Students also serve on the altar and in the Choir on major feast days and special occasions.

The Nursery is maintained with playthings and books and is used on a self-supervising basis. A child must be accompanied by an adult in the Nursery Room.

Teachers and other interested parishioners attended the Diocese's Department of Religious Education Workshop on Faith Development, "Making God Real in the Armenian-American Home" on February 18th. The Workshop featured sessions on how faith grows in school-age children and practical ideas for nurturing that development. Each teacher also gave a detailed evaluation of the new curriculum textbooks to Miss Nancy Basmajian of the D.R.E.

The Sunday School sponsored charitable activities throughout the year: students and their families collected and contributed funds to aid the children in Armenia who survived the December 1988 earthquake, in the Diocese's annual national charity drive. They also made a gift of two weeks of their Sunday offerings to the Fund. Students created handmade get-well cards, many in Armenian, which were given to the four children under treatment for their injuries at the University of Virginia's Rehabilitation Center. Get-well and Easter cards were also made, and sent to the University of Buffalo Medical Center for ten Armenian children being treated there. Students were also among the many parishioners who helped pack clothes and other goods that our church sent to Armenia.

A special collection sponsored by the Sunday School in November was taken to benefit St. Mary's Charitable Fund. The on-going collection of canned food for needy families in the Washington metropolitan area continued, with several deliveries made during the year to the distributing organization, Food For All Seasons.

Students lit candles in Church and said prayers for several young people who are ill, and sent get-well cards to them. Group Christmas cards were later sent to each of them.

Activities during the second half of the 1988-89 year included: the Friday evening Lenten Supper hosted by the Sunday School, March 10th -- students and their families enjoyed a buffet supper, Der Hayr's interesting talk about St. Gregory the Illuminator, and a special church service. Student Talent Night on April 7th featured a spaghetti dinner and a program of student recitations and musical performances, the proceeds of which benefited the Armenian Diocese Earthquake Fund. Our special thanks go to Miss Ann Kavookian who planned and prepared the dinner. Students participated in the procession and memorial service commemorating the Armenian Genocide, on April 23; Mr. Richard Bohajian, a visiting Seminarian, talked to students and teachers at a special Assembly on that day. A Picnic, graciously hosted by Mr. and Mrs. M. Arkoian, took place at their home on May 27th.

On June 11th, the Graduation Ceremony was held for 10 Senior Class Sunday School students. Each student received a Diploma from the Diocese of the Armenian Church of America, and a certificate and gift from St. Mary's Armenian Church. During the ceremony, each student's Baptismal Vows were renewed and each was anointed with Holy Myron by Rev. Vertanes Kalayjian. Students and congregation were addressed by Der Vertanes, the Sunday School Superintendent, and the Senior Class teachers, Dr. Charles Kumkumian and Mr. Dean Shahinian.

The Sunday School and Armenian School co-sponsored a luncheon on June 11th, after which Closing Exercises were held, with the awarding of 18 pins for excellent attendance. Two students with perfect attendance received the special gift of a rare silver Medieval Armenian coin, a gift from a parishioner. Nine students were also recognized for their extraordinary achievements in the drive for funds for the children of Armenia and the weekly collection of canned food for the poor.

The Sunday School Teachers' Dedication Service was held on Sunday, October 1, at which Der Hayr offered the special blessing. The service is a solemn vow made by the teachers, before God and His people, in Church, to dedicate themselves to the sacred task of teaching Christianity to the young people.

Open Class Day on October 15th was the day set aside for parents to visit classes in session. Parents joined students during Assembly and attended class with their children.

A Pre-Halloween Costume Party and Magic Show was held on October 20th. Miss Linda Kumkumian was the talented musician who entertained the children and adults. There were games and prizes for costume and game winners. We thank Mr. and Mrs. Larry Law and Miss Ann Kavookian for their help in decorating the hall, and the parents who brought a variety of delicious refreshments.

Students, parents and teachers celebrated a family Christmas evening on Women's Guild Family Night, December 16th. A pot luck dinner was served, Christmas songs were sung, and Santa Claus made a special appearance. On Sunday, December 17th, students read psalms and the story of the Wise Men's visitation to the newborn Jesus. Miss Kavookian's class sang a song, and students and teachers sang two songs in Armenian. The congregation joined in the singing of Carols. Students later received gifts and exchanged cards. On December 24th, an extended Christmas Assembly celebrated the advent of Christmas Day.

We thank Mrs. Rita Bush for her donation of \$100. through the Jerrehian Foundation; the Women's Guild for its continued support; Mrs. Blanche Manian for her donation of Holiday cards, gifts and supplies; Mrs. Grace Shahinian for her donation of Nursery toys and school supplies; parents who provided refreshments for the Communion Sunday Snack Table throughout the year.

## St. Mary's Sunday School

Annual Report 1989

There are 44 students enrolled in the Sunday School for 1989-90. The regular teaching staff is: Miss Ann Kavookian, Mrs. Ani Law, Miss Susan Armen, Mrs. Rita Bush, Mrs. Anna Derderian, Mr. George Derderian. Substitute teachers and Teacher's Aides: Miss Maggie Boyajian, Mrs. Ida Gueriguian, Dr. Charles Kumkumian, Miss Suzanne Manoogian, Miss Debbie Onanian, Miss Elise Vartabedian. Treasurer: Miss Ann Kavookian.

The Sunday School schedule is: Special Assembly, 11 A.M. for Sunday School students not enrolled in Armenian School; General Assembly for all students in both Schools, 11:15-11:30 A.M.; Christian Education classes, 11:30 A.M.-12:30 P.M. The General Assembly opens with prayer and includes announcements and the schedule for the coming weeks. In the Special and General Assemblies, students learn about the Badarak, the Bible, and feast days. They learn hymns, prayers and important words in Armenian. There are also special activities. Classes focus on the Badarak, the Bible, life and teachings of Our Lord Jesus Christ, the Sacraments, Prayer, History of the Armenian Church, and the importance of our Christian faith in everyday life.

On "Communion Sunday" -- the first Sunday of every month -- all students attend Church Services and receive Holy Communion; several students read the Bible and Confession in Armenian and English. Others serve on the altar and in the Choir, or pass the collection plate. Students also serve on the altar and in the Choir on major feast days and special occasions.

The Nursery is maintained with playthings and books and is used on a self-supervising basis. A child must be accompanied by an adult in the Nursery Room.

Teachers and other interested parishioners attended the Diocese's Department of Religious Education Workshop on Faith Development, "Making God Real in the Armenian-American Home" on February 18th. The Workshop featured sessions on how faith grows in school-age children and practical ideas for nurturing that development. Each teacher also gave a detailed evaluation of the new curriculum textbooks to Miss Nancy Basmajian of the D.R.E.

The Sunday School sponsored charitable activities throughout the year: students and their families collected and contributed funds to aid the children in Armenia who survived the December 1988 earthquake, in the Diocese's annual national charity drive. They also made a gift of two weeks of their Sunday offerings to the Fund. Students created handmade get-well cards, many in Armenian, which were given to the four children under treatment for their injuries at the University of Virginia's Rehabilitation Center. Get-well and Easter cards were also made, and sent to the University of Buffalo Medical Center for ten Armenian children being treated there. Students were also among the many parishioners who helped pack clothes and other goods that our church sent to Armenia.

A special collection sponsored by the Sunday School in November was taken to benefit St. Mary's Charitable Fund. The on-going collection of canned food for needy families in the Washington metropolitan area continued, with several deliveries made during the year to the distributing organization, Food For All Seasons.

Students lit candles in Church and said prayers for several young people who are ill, and sent get-well cards to them. Group Christmas cards were later sent to each of them.

Activities during the second half of the 1988-89 year included: the Friday evening Lenten Supper hosted by the Sunday School, March 10th -- students and their families enjoyed a buffet supper, Der Hayr's interesting talk about St. Gregory the Illuminator, and a special church service. Student Talent Night on April 7th featured a spaghetti dinner and a program of student recitations and musical performances, the proceeds of which benefited the Armenian Diocese Earthquake Fund. Our special thanks go to Miss Ann Kavookian who planned and prepared the dinner. Students participated in the procession and memorial service commemorating the Armenian Genocide, on April 23; Mr. Richard Bohajian, a visiting Seminary, talked to students and teachers at a special Assembly on that day. A Picnic, graciously hosted by Mr. and Mrs. M. Arkoian, took place at their home on May 27th.

On June 11th, the Graduation Ceremony was held for 10 Senior Class Sunday School students. Each student received a Diploma from the Diocese of the Armenian Church of America, and a certificate and gift from St. Mary's Armenian Church. During the ceremony, each student's Baptismal Vows were renewed and each was anointed with Holy Myron by Rev. Vertanes Kalayjian. Students and congregation were addressed by Der Vertanes, the Sunday School Superintendent, and the Senior Class teachers, Dr. Charles Kumkumian and Mr. Dean Shahinian.

The Sunday School and Armenian School co-sponsored a luncheon on June 11th, after which Closing Exercises were held, with the awarding of 18 pins for excellent attendance. Two students with perfect attendance received the special gift of a rare silver Medieval Armenian coin, a gift from a parishioner. Nine students were also recognized for their extraordinary achievements in the drive for funds for the children of Armenia and the weekly collection of canned food for the poor.

The Sunday School Teachers' Dedication Service was held on Sunday, October 1, at which Der Hayr offered the special blessing. The service is a solemn vow made by the teachers, before God and His people, in Church, to dedicate themselves to the sacred task of teaching Christianity to the young people.

Open Class Day on October 15th was the day set aside for parents to visit classes in session. Parents joined students during Assembly and attended class with their children.

A Pre-Halloween Costume Party and Magic Show was held on October 20th. Miss Linda Kumkumian was the talented musician who entertained the children and adults. There were games and prizes for costume and game winners. We thank Mr. and Mrs. Larry Law and Miss Ann Kavookian for their help in decorating the hall, and the parents who brought a variety of delicious refreshments.

Students, parents and teachers celebrated a family Christmas evening on Women's Guild Family Night, December 16th. A pot luck dinner was served, Christmas songs were sung, and Santa Claus made a special appearance. On Sunday, December 17th, students read psalms and the story of the Wise Men's visitation to the newborn Jesus. Miss Kavookian's class sang a song, and students and teachers sang two songs in Armenian. The congregation joined in the singing of Carols. Students later received gifts and exchanged cards. On December 24th, an extended Christmas Assembly celebrated the advent of Christmas Day.

We thank Mrs. Rita Bush for her donation of \$100. through the Jerrehian Foundation; the Women's Guild for its continued support; Mrs. Blanche Manian for her donation of Holiday cards, gifts and supplies; Mrs. Grace Shahinian for her donation of Nursery toys and school supplies; parents who provided refreshments for the Communion Sunday Snack Table throughout the year.

I wish to thank the Sunday School teachers for the patience, understanding and care which they bring to the Christian education of our children. With so many things vying for the children's attention, they are a fine influence and cheerful messengers of the Gospel. We also thank the substitute teachers and teacher's aides, parents and Der Rayr for their vital assistance in support of the Sunday School. They are all part of the teacher-parent team and are very much appreciated.

Respectfully submitted,  
Mrs. Anna Derderian  
Superintendent, Sunday School

ST. MARY'S SUNDAY SCHOOL TREASURER'S REPORT

1989

Balance brought forward 1-1-89 909.48

RECEIPTS:

Gifts - Jerrehian Foundation	\$100.00	
Mrs. Rita Bush	100.00	
Women's Guild	500.00	
Sunday Collection	272.35	
Lenten Collection	439.35	
Lenten Supper	28.00	
Coffee Table	57.00	
Bible sold		
		<u>1,514.70</u>
		\$2,424.18

DISBURSEMENTS:

Lenten Collection sent to the Diocese	439.35	
Gifts and awards	147.99	
Pins for attendance	29.70	
Books and Supplies	951.93	
Halloween Party Expenses	108.78	
Collection envelopes	39.29	
		<u>- \$1,717.04</u>
		\$ 707.14

Submitted by:

Ann H. Kavookian,  
Secretary-Treasurer.

12-12-89

1989-90 տարին սկսանք 44 աշակերտներով 6 ուսուցիչներով եւ 6 փոխանորդ-  
օգնականներով: Դասապահը կը տեւէ ժամը 11:15 - 12:30:

Թէ ընդհանուր Հաւարի ընթացքին եւ թէ դասապահներուն աշակերտները կը սոր-  
վին Ս. Պատարագի, Ս. Գրքի՝ Քրիստոսի կեանքի եւ ուսուցման, եկեղեցւոյ խոր-  
հուրդներու, աղօթքի եւ Հայ եկեղեցւոյ պատմութեան մասին, մասնաւորաբար,  
Քրիստոնէական հաւատքի ամենօրեայ կեանքի մէջ կարեւորութեան մասին:

Ամսուան առաջին կիրակին Ս. Հաղորդութեան օր է եւ աշակերտները մասնաւոր  
պարտականութիւններ կը ստանձնեն: - Ս. Գրքէն կարդալ, խոստովանանքը հայերէ-  
նով եւ անգլերէնով կարդալ եւ Խորանի սպասարկութեան: Ըստ պահանջքի ման-  
կամուր եւս ունեցանք ծնողներով կառավարուած:

Առաջնորդարանի կրօնական ուսուցման բաժինը մասնաւոր յայտագիր մը կազմա-  
կերպած էր որուն մասնակցեցան ուսուցիչներ եւ կարգ մը ծնողներ: Նոր որ-  
դեգրուած դասադրքերը եւս բնարկեցինք: Բարեսիրական ձեռնարկներ եւս ու-  
նեցանք: Դրամական նուէր երկրաշարժի աղէտաւններուն: Հիւանդանոցներու  
մէջ բուժուող աղէտաւ երախաներուն անձնապէս սարքուած քարտեր: Եկեղեց-  
ւոյ բարեսիրական ֆոնտին մասնակցեցանք: Քաղաքիս բարեսիրական կազմակեր-  
պութեան մը նուիրեցինք տուփեղէն կերակուրներ կարօտեալներու համար:  
Մասնաւոր աղօթք եւ մոմավառութիւն ըրինք պատանի հիւանդներու համար:

Մասնակցեցանք Մեծ Պահոց Հսկումներուն: Պատանի տաղանդներով յայտագիր եւ  
Ապրիլ 24-ի յուշատօն եւս ունեցանք: Տարեկան Բիբնիրը տեղի ունեցաւ Արքո-  
յեաններու տան մէջ:

Երջանաւարտից հանդէսին մասնաւոր յայտագիր եւ ամպերջի հանդէս եւս ունե-  
ցանք: Ուսուցիչներու ուխտառութիւնը տեղի ունեցաւ Հոկտ. ին: Նոյնպէս ու-  
նեցանք Հալօուին: Դեկտ. ին ընտանեկան մթնոլորտի մէջ տօնեցինք Քրիսմըս:

Ենորհակալութիւն ճէրահեան ֆոնտին, Տիկնանցին, Տիկ. Պլանչ Մանեանին, Տիկ.  
Կրէյս Շահինեանին եւ ուսանողներու ծնողաց իրենց նիւթական եւ այլ  
կարգի օգնութեանց համար:

Մասնաւոր շնորհակալութիւն նաեւ անոնց որոնք տարուան ընթացքին օգնեցին  
դպրոցին զանազան միջոցներով եւ ուսուցիչներուն իրենց նուիրումին համար:  
Եւ Տէր Հօր իր քաջալերանքին համար:

Աննա Տէրութեան, Տնօրէն

Կիրակնօրեայ Դպրոցի

1988-89-90 տարեշրջանի աշակերտները 27 էին Սեպտ.ի վերաբացումին 4 աշակերտներ արձանագրուեցան իսկ 4-ը վերդարձան:

Դասապահերը շարունակուեցան 6 դասարանով եւ 7 ուսուցիչով՝ Տիկիններ Նատիա Քէօսէեան, Թագուհի Հալլամեան, Նուարդ Սուրբան, Օր. Սուզան Արմէն, եւ Թամար Սէմէրճեան: Երկու հրաժարող ուսուցիչներու՝ Տիկիններ Իեղա Սվազլեանի եւ Հոփ. Սվազլեանի տեղ, եկան Օր. Շողիկ Միսիրեան եւ Պրն. Վաչէ Սարգիսեան:

Ժամերն էին.- 9:30 - 11:15 կիրակի օրերը: Երախաներուն համար սկսած ենք նաեւ մասնաւոր յայտագիր ամսուան երրորդ Շաբաթ օրերը ժամը 10-էն կէսօրէ ետք ժամը 1-ը, երէցկին Ա. Գալայճեանի գլխաւորութեամբ:

Տարուան մէջ ներկայացուցինք երկու յայտագիրներ. Ս. Ճնունդի եւ Ամավերջի Հանդէսի առիթով:

Անցնող 8 տարուան ընթացքին ուսանողներու թիւը բնական պակտողներու տեղ, բնական աճը չէ ունեցած: Դպրոցական տարիքի մեր երախաներուն թիւը շատ աւելի է քան անոնք որոնք դպրոց կը յաճախեն: Ամէն յարմարութիւն ունինք բայց աշակերտներու թիւը գոհացուցիչ չէ:

Ժիրայր Հէքիմեան, Տնօրէն

#### ARMENIAN SCHOOL ANNUAL REPORT

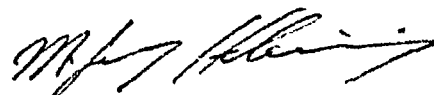
The student registration of the school for the second semester of 1988-1989 school year and the first semester of 1989-1990 school year has been 27. Four students did not return for the 1989-1990 school year and there were four new students registered.

During both semesters we have had six classes and seven teachers. The following teachers have taught during both semesters, Mrss. Nadia Keoseyan, Takouhi Hallajian, Nevart Sourian and Mss. Susan Armen and Tamar Semerjian. Two teachers, Mrss. Seta Sivazlian and Hrip Sivazli did not return in September 1989. We filled the vacancies with Ms. Soghik Missirian and Mr. Vatche Sarkissian.

The school hours are from 9.30 AM to 11.15 AM every Sunday, except Easter. We have also started a special Armenian Culture program for the children on the third Saturday of each month from 10.00 AM to 1.00 PM. under Yeretzguin Anahid's capable direction and hard work.

Our students presented two programs, at the annual Armenian Christmas dinner and at the year end exercises in June.

During the last eight years our student body has had its normal attrition, but has not had its normal growth. The number of our Church children NOT attending Armenian school far exceed the number of those who are attending. We have the classrooms, the textbooks and the teachers, but lack the numbers in students. The average classroom is designed for 24 students, the average class has 4 students.



January 22, 1990

M. Jerry Hekimian  
Superintendent



## ST MARY'S CHURCH CHOIR

We are pleased to report on our busy year of 1989. It started in January with our annual pilgrimage to Baltimore with Der Hayr Kalayjian, to celebrate the Divine Liturgy for the Baltimore Armenian Community, on the occasion of the Armenian Christmas Celebration. In April of 1989, the choir sponsored a Voice Recital by Maro Partamian, which was a very successful and well-attended affair. In August, the choir hosted the hospitality hour on the Sunday of the Blessing of the Grapes.

In November, several members of the choir and Der Hayr Kalayjian, attended the 43rd Annual Assembly of the Association of Armenian Church Choirs of America. The three-day event was held in Philadelphia, with choir members Miss Zvart Jamgochian and Mr Khaghak Balukjian attending as delegates. Dr Socrates Boyajian our choir director, also attended, in the role of guest instructor in a workshop devoted to the music of the Washing of the Feet Ceremony. This year's meeting of the A.A.C.C.A. was attended by, among others, 49 delegates representing 21 parishes in the Eastern Diocese of the United States of America.

This year, as last year, our choir rehearsals are scheduled for 1PM on the second and fourth Sundays of the month. All those who may be interested in singing with the choir, please contact our choir director Dr Socrates Boyajian. Also, this year we have the ambitious goal of learning and singing the Khorenian version of the music of the Badarak. We already have started singing excerpts from this version of music during Sunday services (*Der Voghormia, Amen Yegheetzee*). If you have been thinking about joining the choir, this would be an excellent time to do so.

At this time I would like to thank the Choir Executive Committee: Queenie Avedikian - Vice Chairman, Maggie Boyajian - Secretary, Richard Boornazian - Treasurer. I would also like to thank our choir director Dr Socrates Boyajian for his efforts on behalf of the choir and Der Hayr Kalayjian for his continued support of the choir.

Choir Chairman

Karen Omartian

## Building Fund Committee Report

Calendar Year 1989

With the community's attention focused on various aspects of the earthquake relief effort, the Committee deemed it advisable to continue to maintain a low profile. Activity was directed essentially toward processing memorial donations and covering the cost of building improvements and repairs.

Since the Committee has yet to receive its share of the proceeds from the annual Bazaar and Candlelighting, most of its income to date has been in the form of memorial gifts. On the disbursement side, monthly payments were made on the parish house mortgage, and the following expenses were met at the church: About \$1,600 was spent for electrical work necessitated by the findings of a Fire Department inspection; Kitchen improvements resulted in expenditures amounting to \$1,640, most of which was directed to the installation of a commercial insinkerator; and \$1,400 was expended for repairs to the church roof.

Respectfully submitted,

Edward Onanian  
Chairman

### ST. MARY'S CHURCH BOOKSTORE

#### 1989 Annual Report

The Church Bookstore has books in Armenian and English on history, religion, art and architecture, as well as novels, poetry and cooking. We also have posters, coins, stamps, novelties and jewelry. Prices have been reduced for gold and silver crosses, Armenian Alphabet pendants and chains.

Armenian/English - English/Armenian dictionaries, which were on back order, were recently received.

We have built up our stock of cassette tapes of popular singers and groups -- Harout, Paul, Vatche, Leo Derderian, Raffi, Kojian, Vosbikian Brothers, etc.

We would like to thank Mr. & Mrs. Paul Shahinian, Mr. & Mrs. George Derderian, Mr. Yenovk Bashalian, Mr. & Mrs. Robert George, Mr. & Mrs. Ghazaros Ghazarian, and Mr. & Mrs. Leo Torokhanian for their donations to the bookstore.

The Bookstore will be able to turn over approximately \$3,000.00 to the Parish Council at the beginning of 1990.

Come and see us on Sundays after church services.

Gary Avedikian  
Bookstore Manager

St. Mary's Armenian Church Balian Library  
Annual Report to the Parish Council December 1989

The Library Committee met once during 1989. We have received many important donations this year, including about 50 books in Armenian from the Library of Congress Exchange and Gift Division, archival books from several parishioners and many journals to fill in gaps in the collection.

We have been asked by both the Armenian-American Almanac and the Directory of Special Libraries to be included in each of their new editions, 1990. The clipping files on both Earthquake reconstruction developments and continuing conflict in Karabagh are current and kept up to date as news stories appear.

The PYA (Pediatric-Youth-Adolescent)/Children's collection added about 50 new books this year as a result of the Librarian attending the Annual Meeting of the Church and Synagogue Library Association-Washington Library Council. All of these books are available for check-out borrowing for two weeks.

Budget:

Direct Purchase: books	1069.75
Expenses: supplies	93.39
Dues (CSLA,WLC)	46.00

Cash Donations:(beyond operating budget) 537.00

Balance 12/89: 193.49

Book Donations: Patrick Garabedian, Gary and Queenie Avedikian, Nevart Merdinian, Isabel G. Kulski, Nishan Dulgerian, Valentine Stahl, Mary Vartabedian, Edward Alexander, Astrik Aznavourian, Krikor and Selva Ekrek, Der Hayr Kalayjian, Ashod Terstakian.

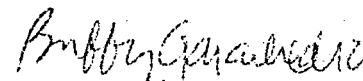
Future plans include the possibility of a PEW PROJECT. This would be done about once a month, probably on the Sunday when the Sunday School participates in the services. Books, adult and children's, available for circulation, would be placed in the pews along with the bibles and blue books. Parishioners would be able to quietly review them and if they were interested in checking one out, they would fill in the pocket card in front of the book and place the card in the money collection plate. The book would need to be returned to the Library within two weeks.

This is a labor intensive project and would require cooperation from all sides. The Librarian and the Library Committee are interested in your opinion.

Members of the Library Committee: Buffy Garabedian-Librarian, Secretary, Treasurer; Patrick Garabedian, Gary Avedikian, George Derderian, Rita and Vartkess Balian.

This report is informational and requires no action by the Parish Council.

Respectfully submitted,

  
Buffy Garabedian MSLS

Summary of Earthquake Relief Committee Activities - 1989

The Earthquake Relief Committee (ERC) was formed on December 10, 1988, just three days after the catastrophe, its chairman and members nominated and voted upon by the Parish Assembly. Although initially the ERC consisted of 22 people, after several meetings, its membership of dedicated and active members crystalized to a little over half that number, plus the Parish Council Liaison and Der Hayr.

Between its initial and final meeting on February 1, 1989, the ERC concentrated on several aspects of relief: collecting donations of money; disposing by transport to Armenia the huge amount of clothing and material which accumulated in the beginning (prior to the campaign for funds only); organizing efforts to collect donations from other churches; initiating projects to raise funds at the corporate level; establishing liaison and coordinating relief efforts with US governmental agencies; seeking to maintain the initial high level of interest in the community through a variety of undertakings; and keeping the earthquake and relief efforts in the public eye through intensive media coverage, especially on television.

Specifically, the ERC accomplished the following:

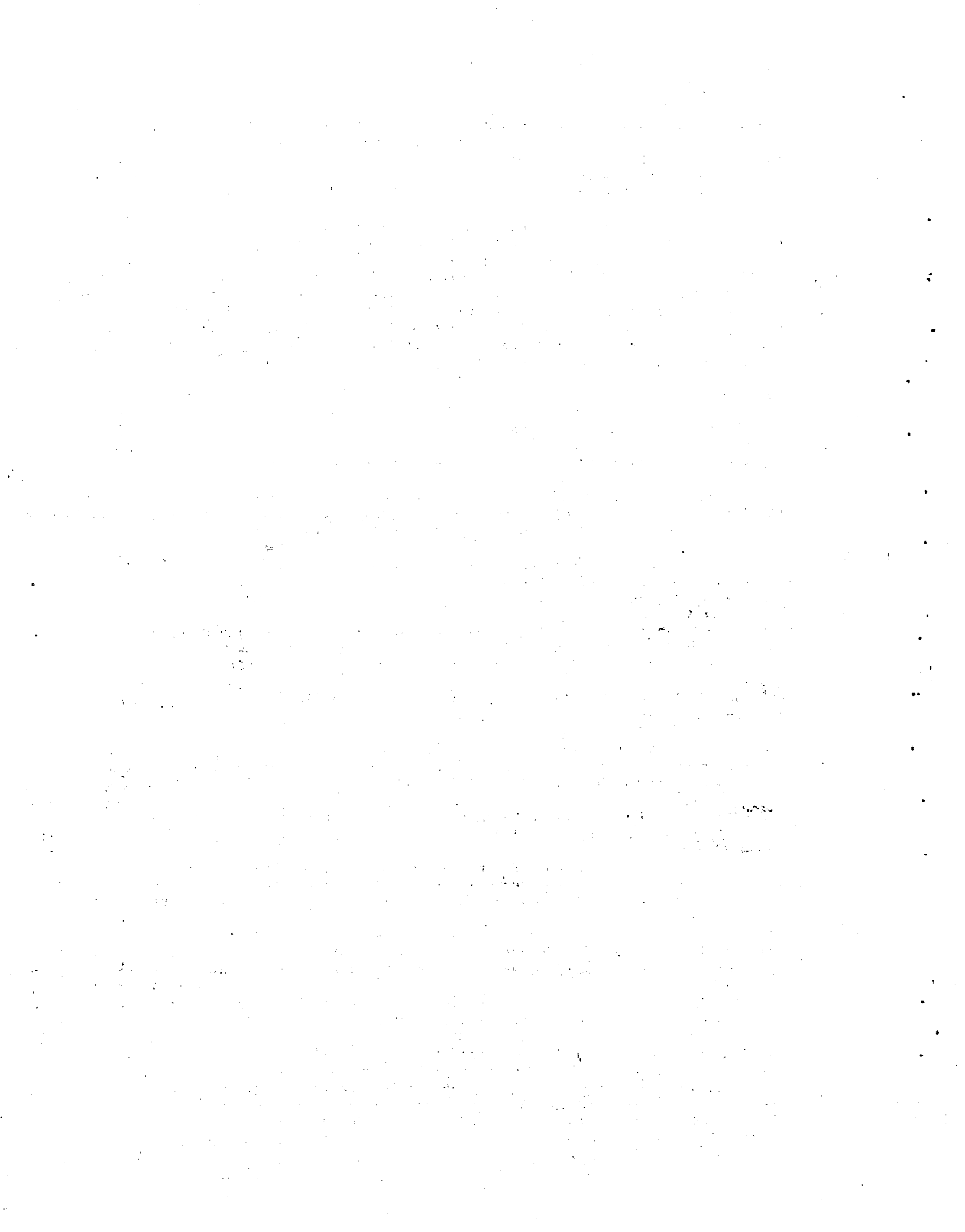
- Collected \$322,487.77 which was sent to the Diocese;
- Acknowledged every contribution by a personal letter;
- Arranged for December 17 to be an official day for earthquake relief in Maryland, Virginia and DC, with proclamations issued by top officials in all three jurisdictions (news of which was broadcast to Armenia by the Voice of America);
- Distributed letters to all churches, synagogues and mosques in the area announcing a forty-day mourning period, as well as an Ecumenical Service on December 27 at the National Presbyterian Center;
- Kept up to date with the State Department Task Force and Foreign Disaster Assistance on the situation in Armenia and international relief efforts and with the Department of Defense on transport flights carrying clothing and materiel;
- Arranged with specialized organizations such as Feed The Children, Project HOPE and Americare for specific shipments to Armenia;
- - Programmed individuals, such as Congressman Coelho and staff members of other committees who had visited the disaster sites, to give eye-witness, often illustrated, accounts of the situation;
- Participated in the White House meeting of the two Catholicos who thanked President Bush for American relief;
- Kept the entire Washington area informed of our efforts through innumerable interviews on television, conducted at St. Mary's Church - some of which were also shown in New York - as well as through press articles, some with photos.

\*

It should also be noted that a number of other worthwhile projects originated with and were discussed by the ERC but for reasons best attributed probably to lack of coordination in the community, were preempted by other groups. Three of these were: honoring the Fairfax and other Firefighters for their relief work in Armenia; establishing Sister City ties between area jurisdictions and the afflicted towns; and a benefit recital by cellist Matislav Rostropovich.

The Committee members who served until it was dissolved were: Chairman: Mr. Edward Alexander; Secretaries: Miss Sirarpi Ohannessian, Miss Ann Kavookian and Mrs. Ogda O'Gulian; Treasurer: Mr. Vaughn Sayian; Parish Council Liaison: Mrs. Lucy Murad; Members: Mr. Avak Avakian, Miss Malvina Brown, Mr. Armen Garabedian, Hon. Dikran Hovsepian, Dean Shahinian, Esq., Mr. Khajag Tahmazian and Mr. Joseph Vartabedian. Our thanks to each and every one of them. Respectfully,

Edward Alexander  
Chairman





## YOUTH ACTIVITIES COMMITTEE

This has been a fast paced year for the committee. We started with three advisors tasked with creating a charter and have grown to a full committee with eleven members that includes an executive and liaison staff and advisors.

The charter was designed to identify the span of authority of the committee with respect to: mission, responsibilities, and criterion for selecting a youth advisor. In the course of its development, interviews were held with Diocesan personnel involved in youth related activities as well as with several potential candidates. One interview lasted over several hours into the night with Ms. Shake Ajamian who provided the committee with excellent advice and many practical insights. Discussions regarding youth activities were also held with church leaders in Philadelphia, Los Angeles, Boca Rattan, and Richmond regarding how these parishes handled some of these problems. This information was extremely useful in the wording of the charter.

A motivated committee was formed from different segments of our parish to include leaders of the Sunday School and Armenian School. With this liaison, the committee will be aware of and coordinate its activities to compliment other church youth related functions. Committee members were also tasked with planning and understanding the needs of the youth within our church from other organizations, to include the ACYOA, to ensure that we take advantage of as many opportunities as possible.

To date, we have sponsored one major activity concerning a series of lectures on Karabagh and will be involved in supporting an ACYOA sports weekend in New Jersey in the following month. Additionally, several articles have been published in the Shnorhali.

Although still in the formative stages, another lecture series is planned as well as once a month dinner-evenings at the church hall.

Respectfully submitted

Youth Activities Committee



AUDITING COMMITTEE 1989 ANNUAL REPORT

This past year, the Auditing Committee consisted of Mr. Levon Andonian, Mrs. Mary Perkins and Mr. Raffi Karahisar. The records of the following organizations were examined and found to be in order.

Parish Council	Bookstore
Women's Guild	Library
Sunday School	Choir
ACYOA, Jr.	Bazaar
ACYOA, Sr.	Shnorhali
Building Fund	Earthquake Fund

No books were available for auditing for the Avak Society.

Respectfully submitted

Raffi Karahisar

ՀԱՇՈՒՅՔՆԵՐ ԵՒ ՅԱՆՉՆԱԽՈՒՄՔԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Անդամներն էին Պրն. Լեւոն Անտոնեան, Տիկ. Մէրի Բըրքինգ եւ Պրն. Ռաֆֆի Գարահիսար: Յանձնախումբը քննեց հետեւեալ կազմակերպութեանց հաշիւները եւ ամէն ինչ կանոնաւոր գտաւ.-

Ժխական Խորհուրդ	Գրավաճառատուն
Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութիւն	Մատենադարան
Կիրակնօրեայ Վարժարան	Դպրաց Դաս
Հայ Դպրոց	Պազար
Երիտասարդաց Երէց եւ Կրտսեր	Շնորհալի
Միութիւններ	Երկրաշարժի ֆոնտ
Շինութեան Յանձնախումբ	

Արարատ Աւագներու Միութեան հաշիւները տրամադրելի չէին:

Ի Դիմաց Յանձնախումբի  
Ռաֆֆի Գարահիսար



Building Fund Committee Financial Report

Calendar Year 1989\*

<u>Income</u>		<u>Expenses</u>	
Lieu of Flowers	\$7,760.00	Mortgage	\$4,684.20
Donations - General	1,130.00	Kitchen	1,640.91
Church Roof	500.00	Church Roof	1,410.00
1989 Bazaar	10,000.00	Church Repairs	1,598.45
1988 Candlelighting	25.00	Transfer to ACEF	<u>500.00</u>
Interest	<u>5,400.48</u>		
Total	\$24,815.48	Total	\$9,833.56

CASH POSITION

Balance, 1/8/89	\$63,379.57
Income	<u>24,815.48</u>
Expenses	\$88,195.05
	<u>9,833.56</u>
Balance, 1/7/90	\$78,361.49

Cash Assets and Liabilities

<u>Assets</u>		<u>Liabilities</u>	
Columbia First-Checking	\$34,124.29	Mortgage	\$41,940.00
Columbia First-CD	32,163.09	Armenian School	3,000.00
Merrill Lynch	11,983.34		
Riggs-Checking	90.77		

Restricted and/or Reserved Funds

Altar Project	\$3,430
Landscaping	235
Parish House (contingency)	3,000
Church (contingency)	5,000
Sanctuary Roof	20,000
Church Electrical System	15,000
Equipment Replacement	10,000
Giant Screen TV	2,500
Mortgage Payments (1990)	4,685
Water Damage Claim	4,625
Memorial Funds	<u>4,025</u>

Total \$72,500

---

\* Includes receipts through January 7, 1990

WOMEN'S GUILD 1989 FINANCIAL STATEMENT

Receipts

Dues	\$ 1,125.00		
Donations	971.90		
Christmas Dinner	1,075.21		
Lenten Luncheon	693.00		
Mini Bazaar	5,052.82		
Easter Sunday	472.00		
Hampartzoon	534.00		
Lamajoun Sales	598.00		
Sunday Coffee	473.85		
Telephone Directory	1,807.00		
Antranig Lecture	177.00		
Ladies Appreciation Dinner	337.00		
Art Auction	561.20		
Other Activities	1,947.60		
Bank Interest	<u>588.19</u>		
Total		\$ 16,413.77	Exp. 22,813.94
		<u>(16,413.77)</u>	Rec. <u>16,413.77</u>

Net Loss 6,400/17

Expenses

Supplies & Equipment	18.00	
Armenian School	1,000.00	
Sunday School	500.00	
Parish Council	9,500.00	
St. Mary's E. Q. Fund	3,000.00	
W.G.C.C. E. Q. Fund	500.00	
Hospital Children's Needs	152.29	
WETA Donation	100.00	
Bob Levy's Children	100.00	
Christmas Dinner	184.00	
Mini Bazaar	1,968.80	
Lenten Luncheon	64.00	
Telephone Directory	1,130.05	
Lamajoun Purchase	530.00	
April 24th Activities	127.25	
Antranig Lecture	359.20	
Women's Appreciation Dinner	187.75	
Art Auction	62.50	
Other Activities	3,113.10	
Misc.	<u>217.00</u>	
Total		\$ 22,813.94

Reconciliation

Balance 1/1/89	15,515.21	Checking Acct.	3375.13
Net Loss	<u>6,400.17</u>	Savings Acct.	5340.66
		Cash on Hand	<u>399.25</u>
	9,115.04		9115.04

ST. MARY'S ARMENIAN CHURCH

1989 Bazaar (Nov. 8-11, 1989)

<u>Receipts</u>	Wed. Nov. 8	Thurs. Nov. 9	Holiday Fri. Nov. 10	Sat.. Nov. 11	Post Bazaar	Total
Luncheons	1,816	1,368	1,971	1,372		6,527
Carryouts	732	1,385	1,538	1,524		5,179
Bake Table	962	1,328	3,056	2,257		7,603
Raffle						6,031
Dinners			3,459	3,856		7,315
Rugs						4,430
Arts & Crafts	100	366	470	1,048		1,984
White Elephant	250	217	242	69		1,000
Refreshments	190	182	496	632		1,500
Mezza			495	418		913
Left-over Sales					870	870
Donations						140
<b>TOTAL</b>						<u>43,492</u>

Expenses

Food & rel. items						12,313
Raffle						711
Admin.						125
Rugs						3,315
Labor-clean up						395
Trash Removal						363

TOTAL 17,222

Net Profit 26,270

Distribution to Parish Council and Building Fund

	<u>P/C</u>	<u>B/F</u>
1/2 of 26,270	13,135	13,135
Repay 5,000 loan from P/C	5,000	
Reimburse expenses paid by P/C	363	
<b>Total payable</b>	<u>18,498</u>	<u>13,135</u>
Tent. distribution 1- 7-90	15,000	10,000
Final distribution 1-15-90	3,498	3,135

V. Sayian  
Treasurer

ACYOA Srs. of St. Mary's Armenian Church

Treasurer's Report

1989

Beginning Balance 1/1/89 \$ 903.92

INCOME

Interest	\$ 4.16	
Total	<u>4.16</u>	+ \$ 4.16

EXPENSES

Ski Trip (net)	\$ 143.68	
Archbishops Tournament.	300.00	
Total	<u>443.68</u>	- \$ 443.68

Ending Balance 12/31/89 \$ 464.40

Respectfully Submitted

Varoujan Varoujanian

ACYOA Jrs. of St. Mary's Armenian Church

Treasurer's Report

1989

1988 Balance \$ 779.27

INCOME

Ski Trip \$ 270.00

Mothers' Day 533.00

\$ 803.00

+\$ 803.00

EXPENSES

Ski Trip \$ 425.00

Mothers' Day 440.75

\$ 865.75

-\$ 865.75

End of 1989 Balance

\$ 716.52  
=====

Citicorp/Citibank Checking Account Balance

\$ 716.52

Respectfully Submitted by Tamar Z. Semerjian

*Tamar Z. Semerjian*  
*Secretary*



Memorandum of Understanding  
between  
The Parish Council of St. Mary's Armenian Apostolic Church  
of Washington, D. C.  
and Reverend Vertanes Kalayjian

We agree that the following financial and related considerations shall apply to Fr. Kalayjian's services as Pastor of St. Mary's Church during the period set forth herein:

1. Stipend and Allowances:

Basic Stipend	\$ 17,990.00
Service Increment	8,995.00
Membership Increment	1,285.00
Mileage Allowance	4,590.00
Life Insurance	<u>500.00</u>
	\$ 33,360.00

The Parish will also make the required contributions to Clergy Insurance and IRA accounts. The Parish will assume the payment of all utility expenses (heating, electricity, water, sewer and telephone) at the Parish House. (During 1989 the sum of the above expenses was \$ 9,624.35. The Parish will also pay all maintenance expenses and make mortgage payments for the Parish House. The 1989 IRA expense was paid out in January, 1990.

In addition, a lump-sum bonus of \$2,000.00 will be provided at the beginning of 1990.

2. Vacation:

In accord with the Diocesan vacation schedule, we agree Fr. Kalayjian shall be allowed to take four weeks of vacation, including four Sundays. Leave may be accrued with the prior consent of the Parish Council. As of 1/1/90 Fr. Kalayjian has a modest balance of accrued leave. Fr. Kalayjian shall be allowed to serve as Camp Supervisor at the St. Vartan Camp for two weeks. His presence will be required at the Camp for one Sunday which will not be counted against his vacation. His absence during the week also will not be counted as vacation. Since Fr. Kalayjian will also be serving as visiting pastor for the Atlanta mission community, absences on two or three Sundays are possible.

In addition, Fr. Kalayjian shall not be charged leave on the Sunday of the Diocesan Assembly weekend, provided his return to Washington for services should prove inconvenient. A similar policy shall apply in the event he chooses to attend the ACYOA and/or Choir Assemblies. An allowance, up to \$300.00, shall be provided by the Parish towards his lodging and travel expense for attendance at the Diocesan Assembly. In the case of the ACYOA or Choir Assemblies, it is expected that those organizations will provide lodging and travel expenses.

This memorandum of understanding becomes effective on January 1, 1990 and continues through December 31, 1990, provided it receives approval of the Annual Parish Assembly.

Parish Council Report  
Income and Expenses  
Calendar Year 1989

<u>Income</u>	<u>Actual</u>	<u>Projected (Calendar Year)</u>
Pledges	\$ 42,030.00	\$ 41,500.00
Plate	4,429.23	3,850.00
Candles	3,866.82	3,400.00
Yughakin	5,017.00	6,000.00
Donations	4,363.00	3,500.00
Flowers	790.00	500.00
Sacraments	3,130.00	4,000.00
Hokehankist	4,295.00	2,500.00
P.C. Activities		2,000.00
New Years Eve (net)	4,508.76	
Fall Dance (net)	1,425.21	
Armenians Dinner(net)	169.00	
Rug Sale (net)	5,789.01	15,000.00
Church Organizations	11,500.00	2,000.00
Hall & Parking	5,667.75	6,000.00
Interest	2,107.73	2,400.00
Misc.	2,313.68	
Transfers(net Carryover)	925.00	
Charitable Fund	7,861.30	
Youth Advisor	421.63	
Audio-Visual System	200.00	
Bazaar	24,169.00	15,000.00
Candlelighting	4,140.00	
TOTAL	\$139,119.12	

Note:

The Bazaar income shown above is from 1988. In January 1990 the Bazaar committee Reimbursed the P.C. \$ 5,000.00. Distribution of profits of \$ 13,498.00 from the Bazaar were also provided by the Bazaar Committee to the P.C. in January 1990.

\$ 2,500.00 from the net income was allocated for use on the audio visual system along with a \$200.00 private donation. ( see restricted funds on following page).

<u>Expenses</u>	<u>Actual</u>	<u>Budgeted(calendar Year)</u>
Pastor		
Stipend/Mileage/Bonus	\$ 33,650.00	33,650.00
House Utilities	4,206.71	3,800.00
Medical Ins./ IRA	5,417.64	7,500.00
Secretary	7,347.79	6,500.00
Janitor	4,755.00	4,500.00
Phone	1,853.66	1,500.00
Office Equip./Supplies	3,546.42	3,000.00
Postage/Printing	2,026.60	3,000.00
Church Supplies (altar supplies)	743.60	1,500.00
Flowers	287.80	500.00
Kitchen Supplies	450.45	
Utilities	10,162.92	10,000.00
Building Equip./ Maintenance	3,031.64	7,000.00
Visiting Priest/Choirmaster	3,712.01	2,900.00
Organist	400.00	2,300.00
Diocesan Dues	12,758.00	11,500.00
Youth Program	152.40	
Property Insurance	3,689.00	3,500.00
Endowment Fund	11,000.00	10,000.00
Transfer (1988 Carryover)	451.00	
Charitable Fund	7,323.10	
P.C. Activities	1,490.78	
Shnorhali	3,350.00	
Misc./Bank Fees	708.27	
Bazaar (5000.00 was seed money)	6,371.30	
TOTAL	\$128,886.09	

Cash Position

Opening Balance 1/1/89	\$ 21,311.83
Income	139,119.12
	<u>\$ 160,430.95</u>
Disbursements	128,886.09
Closing Balance 12/31/89	<u>\$ 31,544.86</u>

Restricted Funds

Charitable (General)	\$ 3,245.33
Bibles for Armenia	151.00
Earthquake Emergency Fund	2,254.00
Youth Advisor	974.20
Audio Visual System	2,700.00
Cultural Events	391.56
Computer Fund	<u>50.00</u>
General Fund	\$ 21,778.77



PROPOSED BUDGET  
CALENDAR YEAR 1990

INCOME

Pledges	\$ -43,000.00
Plate	5,000.00
Candles	4,000.00
Yughakin	6,000.00
Donations	4,100.00
Flowers	800.00
Sacraments	4,000.00
Hokehankist	3,500.00
Parish Council Activities (Picnic, Dance, New Years)	7,000.00
Church Organizations	9,000.00
Hall & Parking	6,000.00
Bazaar	11,000.00
Candle Lighting	4,000.00
Raffle (youth advisor)	5,000.00
Rug Sale	7,800.00
Interest	2,400.00
	<hr/>
	\$ 122,600.00

EXPENSES

Pastor	
Stipend/Bonus	\$ 30,270.00
Mileage Allowance	4,590.00
Med. & Life Insurance/ IRA	7,500.00
House Utilities	4,300.00
Secretary	7,000.00
Janitor	5,200.00
Telephone	1,700.00
Office Equipment/Supplies	3,600.00
Postage	3,000.00
Church Supplies (Candles, Altar Supplies)	720.00
Flowers	500.00
Utilities	11,000.00
Building Equipment/Maintenance	5,000.00
Choirmaster	3,120.00
Visiting Priest	500.00
Organist	2,600.00
Diocesan Dues	13,500.00
Property Insurance	4,000.00
Youth Advisor	6,500.00
Candle Lighting( transfer to Build. Fund)	4,000.00
Shnorhali	4,000.00
	<hr/>
	\$ 122,600.00

---

Capital Equipment	\$ 5,000.00
Endowment Fund	

PROPOSAL No. 1

TITLE: YOUTH MINISTRY DEPARTMENT AND BUDGETARY ALLOCATION

PROBLEM: Parish members within the Diocese acknowledge serious problems exist regarding youth retention within our church. These problems include: diminished religious and social activities, a general decline of attendance and a lack of interest in church sponsored functions.

Serious efforts regarding youth programs in other religious organizations have had positive effects. Youth programs were strengthened with a modest financial investment resulting in increased overall youth and adult attendance and expansion of several church facilities to satisfy the growing needs of larger congregations. Similarly, with heightened spiritual awareness, the threat of estrangement for this vital element in these other churches was greatly reduced.

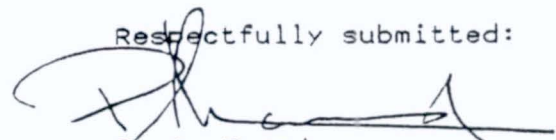
PROPOSAL: The Armenian Church in America is no longer an immigrant church where growth depends strictly upon the influx of Armenians from overseas; its own constituency can develop only through attracting youth, young adults and adults within the community. A renewed need for a serious commitment is required within the Diocese to resolve this issue regarding the lack of interest of future generations by creating programs designed to attract young people within each parish into the greater church's extended family. Furthermore, there is a need to create programs designed to counteract the negative aspects of life developed through peer pressure, drugs or other social problems that presently face our youth.

It is proposed that these programs include a spectrum of balanced religious, cultural, historical, social and athletic activities which will compliment existing church sponsored youth activities. These proposed programs would be structured in the context of an internal mission and college youth outreach activity for the following age groups: 13-18; 18-25, and above.

FUNDING APPROACH: To generate funds to support this youth ministry endeavor, it is suggested that the modest cost of these programs be funded at a level of no less than 1.0 percent of each Parish Annual Budget. These funds will be designated the Youth Ministry Department Funds (YMDF) and will be included in the annual dues paid to the Diocese.

The YMDF payments will be an addition to the Diocesan Youth Department Budget. In the event that the YMDF are not used by the Youth Department for the above cited purpose for a given fiscal year, the YMDF shall be placed in the Armenian Church Endowment Fund (ACEF) for the future support of the department. Once YMDF are placed in the ACEF, only income is to be used for Youth Department purposes and would be added to on-going Diocesan Youth Department budgets. If these funds are not used in any given year, the funds shall automatically revert to the ACEF.

Respectfully submitted:



P. A. Murad  
Chairman  
Youth Advisor Committee

Proposal No. 2

Amendment to Article 72 - proposed by Col. George Juskalian, member of the Board of Directors

Each member of the Diocesan Board of Trustees shall serve as many years as there are members of the Board and shall be limited to one term in office. Each year the term of office of one member shall terminate and his successor shall be elected from among three candidates whose names shall be submitted to the Diocesan Assembly by the remaining members of the Board and nominations may be made from the floor by majority vote. At the first election the term of office of each trustee shall be determined by the Diocesan Assembly.

RATIONALE:

As now constituted, the Board of Trustees is almost self-perpetuating, largely denying other equally deserving church members the opportunity of being accorded the honor of election to the Board.

The present term of ten years is more than twice as long as any other Diocesan level elective office and would appear to be a long enough time for a Board member to make his or her maximum contribution to the Board's deliberations and actions.

Proposal No. 3

Mr. Arut Koseian recommends that the Parish invest in commercial real estate in order to provide a regular stream of income as well as capital appreciation for the benefit and security of the church in the future.

He proposes that the Parish authorize the Parish Council to pledge up to 25% of the church assets to obtain financing for the purchase of commercial real estate, such as a strip shopping center, upon the recommendation of the Real Estate Committee and the voted approval of the Parish Council.

St. Mary's Armenian Church Choir

Treasurer's Report

Year Ending December 31, 1989

Beginning Balance, 1/1/89 \$ 1,406.59

Income

Proceeds from Donations 1,483.85

Concert Proceeds 1,929.50

Interest Income 108.38

3,521.73

Expenses

Choir Assembly 620.00

Books 155.00

Concert 1,900.00

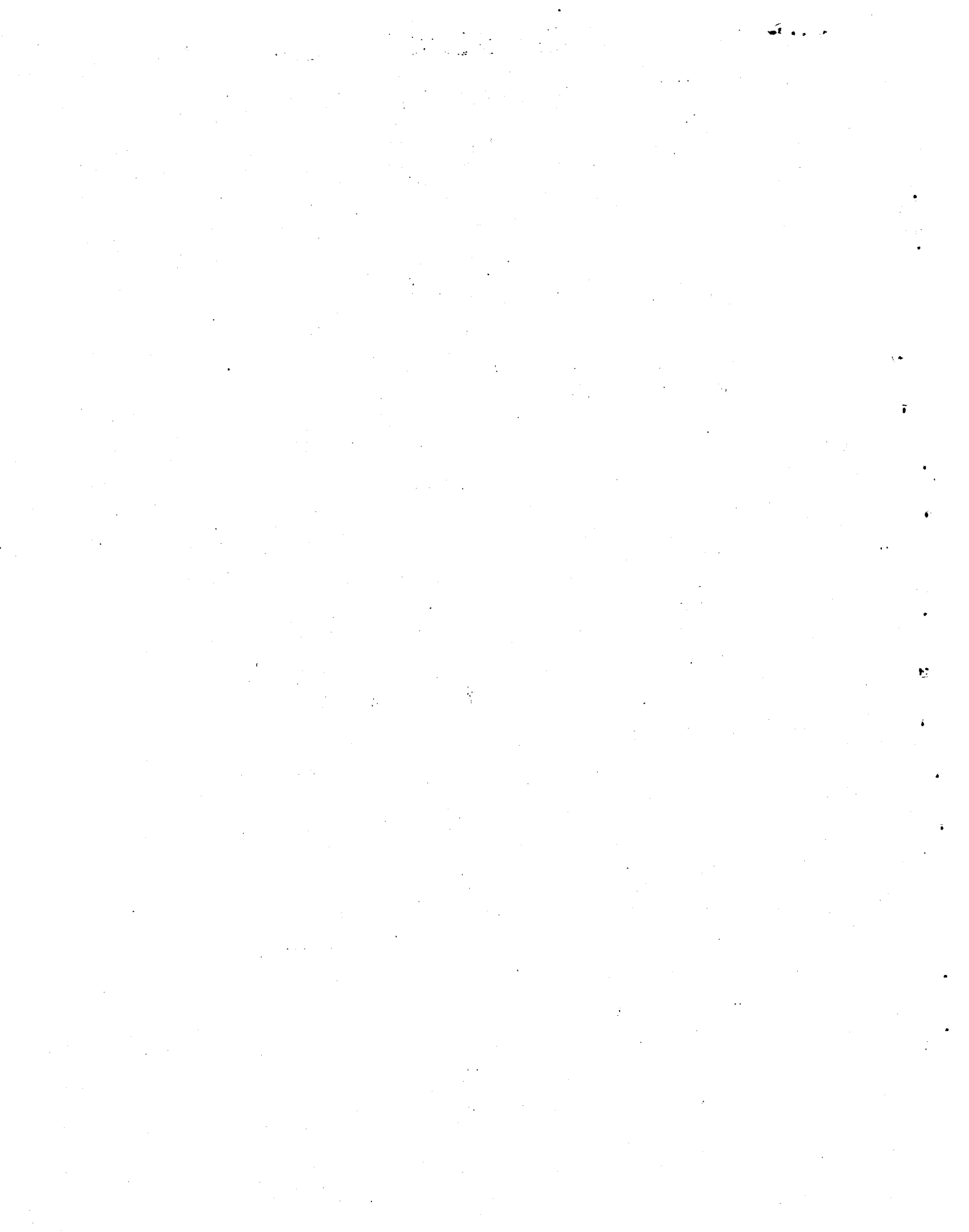
Miscellaneous 191.66

2,866.66

Ending Balance, 12/31/89

\$ 2,061.66

Submitted: Rich Boornazian  
Treasurer



St. Mary's Armenian School  
Financial Report for School Year 1988-1989

Balance at the End of 1987-1988 School Year: 6270.47

Receipts for 1988-1989:

Tuition:	1130.00
Books:	875.00
Donations:	1484.00
School Functions:	1169.00
Miscellaneous:	400.29
	-----
	5058.29

Expenditures for 1988-1989:

Teachers' Stipends:	3645.00
School Supplies:	488.00
	-----
	4133.00

Net for 1988-1989 (Surplus) 925.29

Balance at the end of 1988-1989: 7195.76

Available Funds:

Checking Account	4325.53
Savings Account	2870.23
	-----
	7195.76

Loan to Parish Council: 3000.00

St. Mary's Armenian School  
Financial Report for Calendar Year 1989

Balance at the End of 1988: 5242.58

Receipts for 1989:

Tuition:	995.00
Books:	705.00
Donations:	1484.00
School Functions:	1169.00
Miscellaneous:	432.53
	-----
	4785.29

Expenditures for 1989:

Teachers' Stipends:	3555.00
School Supplies:	840.89
	-----
	4395.89

Net for 1989 (Surplus) 389.64

Balance at the end of 1989: 5632.76

Available Funds:

Checking Account	2642.29
Savings Account	2989.93
	-----
	5632.22

Loan to Parish Council: 3000.00

Respectfully Submitted

Raffi Karahisar  
Treasurer

1989-1990 MEMBERSHIP LIST

(Preliminary)

ALEXANDER, ROSEANNE	BOYAJIAN, KEGHANOUSH
ANDONIAN, ANNE	BOYAJIAN, SOCRATES
ANDONIAN, JACK	BROWN, EBROUHI
ANDONIAN, CLARA	BUSH, RITA
ANDONIAN, LEVON	CANLIOGLU, ONNIG (JANJIGIAN)
ARKOIAN, MOSES	CANLIOGLU, SONA
ARKOIAN, ROSEMARY	CARSON, HERMAN
ARZOMANIAN, SARA	CARSON, NADIA
AVEDIKIAN, GARY	CEKCI, ONNIK
AVEDIKIAN, QUEENIE	DEDEYAN. SAHAG
AYRANDJIAN, NUBAR	DEDEYAN. BETTY
AYRANDJIAN, ANAHID	DERDERIAN, GEORGE
AZNAVORIAN, ASTRIK	DERDERIAN, ANNA
BABASHANIAN, JEAN	DERDERIAN, KATHY
BABIGAN, RAYMOND	DULGERIAN, NISHAN
BABIGAN, ROSE	DULGERIAN, BERJOUHI
BAKER, HARRY	EKMEKJIAN, MARIE
BAKER, ALICE	EKREK, KRİKOR
BALDADIAN, GEORGE	ERKILETIAN, MYRON
BALDADIAN, FLOSSIE	EVEREKLIAN, STEPHEN
BALIAN, MARIE	GARABEDIAN, ELIZABETH
BALIAN, VARTKESS	GARABEDIAN, LEVON
BALIAN, RITA	GARABEDIAN MARGARET
BAROUYRIAN, JOHN	GEORGE, ROBERT
BAZARIAN, CARL	GEORGE, DORIS
BEDROSIAN, JACK	GEORGE, ROBERT, JR.
BODURIAN, ABRAHAM	GHAZARIAN, GHAZAROS
BODURIAN, ELISE	GHAZARIAN, HASMIG
BODURIAN, ED	
BODURIAN, ELLEN	

HAGOPIAN, JUDY

GOSHGARIAN, ISABELLE

GUERIGUIAN, IDA

GUIRAGOSSIAN, BEDROS  
GUIRAGOSSIAN, ALINE

HALLAJIAN, TAKOUHI

HANESIAN, ELIZABETH  
HAROOTUNIAN, JOHN  
HAROOTUNIAN, SHARON

HAROOTYAN, ROBERT  
HAROOTYAN, LINDA

HATCHIK, RICHARD  
HATCHIK, JACQUELINE

HEKIMIAN, JERRY  
HEKIMIAN, MARGO

HOVHANESSIAN, ARTO  
HOVHANESSIAN, TENI

JANIGIAN, KNAR

JANIGIAN, PAUL

JANIGIAN, RICHARD

JUSKALIAN, GEORGE  
JUSKALIAN, LUCINE

KACHADOURIAN, HARRY  
KACHADOURIAN, ALICE

KALAYJIAN, ANAHID

KALAYJIAN, ZAVEN

KALAYJIAN, BERJ

KAPIKIAN, ALBERT Z.  
KAPIKIAN, CATHY

KARAHISAR, RAFFI

KAVOOKIAN, ANN

KAVOOKIAN, JOHN

KAZANJIAN, CASEY  
KAZANJIAN, BELLA

KESHISHIAN, VARTKES  
KESHISHIAN, ANI

KEVORKIAN, ELIZABETH

KODJANIAN, SOUNY  
KODJANIAN, SYLVIA

KOSEIAN, ARUT  
KOSEIAN, NADIA

KRIKORIAN, ASHOD  
KRIKORIAN, ESTHER

KUMKUMIAN, CHARLES  
KUMKUMIAN, AROUSTIG

LEVONIAN, BEDROS  
LEVONIAN, SERANOUSH

LEVONIAN, JACK  
LEVONIAN, SIRAN

MAGARIAN, TOM

MAGHRABLIAN, NORA

MANIAN, ALBERT  
MANIAN, BLANCHE

MANIAN, SUZANNE

MANIGIAN, ALICE

MANOOGIAN, PETER  
MANOOGIAN, QUEEN

MANOUKIAN, ARMINE

MARKARIAN, HAGOP

MENEVISHIAN, KEVORK  
MENEVISHIAN, LOUISE

MERMER, STEPHAN

MESROBIAN, ARA

MIKAELIAN, ASHER  
MIKAELIAN, SHIRLEY

MOOMJIAN, ROBERT

MURAD, GREGORY

MURAD, PAUL  
MURAD, LUCY



NADER, ELIZABETH

NAZARIAN, HRIPSIME

OATES, KAREN

O'GULIAN, PHILLIP

O'GULIAN, OGDA

OHANNESSIAN, SIRARPI

OMARTIAN, ARTHUR

OMARTIAN, KAREN

ONANIAN, EDWARD

ONANIAN, ZVART

OSKANIAN, ARMENAK

PELTEKIAN, ANDRE

PELTEKIAN, ALICE

PERKINS, MARY

RILEY, SANDY

SAFAK, AGOP

SAFAK, EVA

SAFAK, OHANNES

SAHAKIAN, ARA

SAHAKIAN, DIANE

SAHAKIAN, OHANNES

SAHAKIAN, VERGIN

SAHAKYAN, RAFFI

SAHR, DAVID

SAHR, ARPI

SAKAYAN, HAROLD

SAKAYAN, VICTORIA

SATIAN, MARGIE

SAYIAN, VAUGHN

SAYIAN, JEAN

SEKERCAN, KRIKOR

SEMERJIAN, ANNA

SEMERJIAN, HRATCH

SEMERJIAN, AIDA

SHAHINIAN, DEAN

SHAHINIAN, PAUL  
SHAHINIAN, GRACE

SIMON, NIGOS

STAHL, VALENTINE

TASHJIAN, MIKE  
TASHJIAN, AZNIV

TERZIAN, LOUISE

TERZIAN, DAVID

TOMASIAN, ALPHONSE

TOROKHANIAN, LEO  
TOROKHANIAN, JEANETTE

TUFEKCIAN, AGHAJAN  
TUFEKCIAN, GULBAHAR

VAN OSDOL, MARY BOGOSIAN

VAROUJANIAN, HAROOTIUN  
VAROUJANIAN, ALICE

VAROUJANIAN, VAROUJAN

VARTABEDIAN, JOSEPH  
VARTABEDIAN, EVELYN

VARTABEDIAN, ELISE

WILDNER, EDWIN

YAZMAJIAN, CLEMENCE

ZENIAN, VARTAN

ZENOPIAN, ZENOP  
ZENOPIAN, HRIPSIME

ZULIKIAN, BOGHOS  
ZULIKIAN, MARY

1990 MEMBERS

MR. VAHE AGHAMALIAN  
 MRS. BARBARA AGHAMALIAN  
 DR. NABIL AZZAM  
 MRS RITA AZZAM  
 MISS VERGINE BARSOUMIAN  
 MR. THEODORE HATCHER

MR. HAIG KONDAYAN  
 MR. RUBIC MOVSESSIAN  
 MR. EDIK SAKIAN  
 MR. NISHAN DER SIMONIAN  
 MRS. NANCY DER SIMONIAN

A Prayer Before Meetings

Hanoon Hor yev Vortvo yev Hokvooyn Srpo.

Eemasdootyoon Hor Heesoos/ door eendz eemasdootyoon/ uzparees khorhel yev khosel yev kordzel arrachee ko hamenayn jham/ ee char khorhurtotz/ ee paneetz yev ee kordzotz prgya zees/ yev voghormya ko araradzotz yev eendz pazmameghees.

Park Hor yev Vortvo yev Hokvooyn Srpo/ Ay-jhum yev meeshd yev haveed-yans haveedenetz/ amen.

In the name of the Father, and of the Son and of the Holy Spirit.

Jesus, Wisdom of the Father/ give me wisdom to always think and speak and do what is good in Your sight/ Save me from evil thoughts/ words and deeds./ Have mercy on all Your creatures/ and on me, a sinner.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit/ now and always and unto the ages of ages. Amen.

*Յանուս Հօր եւ Որդւոյ եւ Հօգւոյն Սրբոյ.  
 Իմաստութիւն Հօր Յիսուս, տուր ինձ իմաստութիւն զբարիս խորհել եւ խօսել եւ գործել  
 առաջի քո յամենայն ժամ. ի շար խորհրդոց, ի բանից եւ ի գործոց փրկեա զիս. եւ սպարմեա  
 քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:  
 Փառք Հօր եւ Որդւոյ եւ Հօգւոյն Սրբոյ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:*

A Prayer After Meetings

Hanoon Hor yev Vortvo yev Hokvooyn Srpo.

Bahaban Amenaynee Kreesdos adj ko hovanee leetzee ee verah eem/ ee dveh yev ee keesheree/ ee nsdeel ee dahn/ ee knal ee djanabahr/ ee nundjel yev ee harnel/ zee mee yerpek sasanetzaytz/ yev voghormya ko araradzotz yev eendz pazmameghees.

Park Hor yev Vortvo yev Hokvooyn Srpo/ Ay-jhum yev meeshd yev haveed-yans haveedenetz/ amen.

In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.

O Christ, Guardian of all/ may Your hand shelter me/ during the day and at night/ at home and while traveling/ while asleep and awake/ that I may never fall./ Have mercy on all Your creatures/ and on me, a sinner.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit/ now and always and unto the ages of ages/ amen.

*Յանուս Հօր եւ Որդւոյ եւ Հօգւոյն Սրբոյ.  
 Պաշտպան ամենայնի Քրիստոս, ոչ քո հովանի լիցի ի վերայ իմ, ի առէ եւ ի գիշերի,  
 ի նստիլ ի սան, ի զնալ ի նանապարհ, ի ննջել եւ ի յառնել, զի մի երբեք սասանեցայց. եւ  
 սպարմեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:  
 Փառք Հօր եւ Որդւոյ եւ Հօգւոյն Սրբոյ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:*

ST. MARY'S ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH

4125 FESSENDEN STREET, N. W.

WASHINGTON, D. C. 20016

Non-Profit Org.  
U. S. POSTAGE  
PAID  
Washington, D. C.  
Permit No. 9629

MEMORANDUM FOR THE RECORD

On 10/15/81, the Board of Directors met to discuss the proposed merger of the Church with the American Baptist Church. The Board members present were: Rev. Dr. H. H. ... (text is very faint and difficult to read)

The Board members present were: Rev. Dr. H. H. ... (text is very faint and difficult to read)

It was decided that the Board should ... (text is very faint and difficult to read)

It was decided that the Board should ... (text is very faint and difficult to read)

The Board members present were: Rev. Dr. H. H. ... (text is very faint and difficult to read)

The Board members present were: Rev. Dr. H. H. ... (text is very faint and difficult to read)

It was decided that the Board should ... (text is very faint and difficult to read)

It was decided that the Board should ... (text is very faint and difficult to read)